



# CULTURE À VOLONTÉ



24 - 25 - 26 Septembre 2010  
Activités gratuites partout au Québec

[www.journeesdelaculture.qc.ca](http://www.journeesdelaculture.qc.ca)

Québec 

  
150 ANS AU QUÉBEC, ÇA SE FÊTE!

 Hydro  
Québec

photo : MCCCFC



photo : Hydro-Québec



photo : Banque TD



Les Journées de la culture sont l'occasion de faire connaissance avec celles et ceux qui enrichissent la vie culturelle dans chacune des régions du Québec. Les artistes, les artisans et les artisanes de toutes disciplines nous invitent dans leur milieu de travail et de création pour mieux nous communiquer la passion qui les anime.

Allons donc les rencontrer dans les ateliers, les théâtres et tous les lieux de savoir et de culture qui nous ouvrent leurs portes et qui, du même coup, nous ouvrent au monde. Le domaine d'exploration est pour ainsi dire inépuisable : musées, bibliothèques, centres d'archives, ateliers d'artistes, sites historiques et archéologiques, et bien d'autres endroits où des écrivains, des musiciens, des architectes perpétuent et renouvellent les façons de créer de la beauté, de l'émotion et du divertissement.

Je souhaite à tous et à toutes des Journées de la culture bien remplies !

Christine St-Pierre  
Ministre de la Culture,  
des Communications et  
de la Condition féminine

Hydro-Québec se fait un plaisir d'apporter son soutien au monde culturel québécois, sous toutes ses formes et dans toutes les régions du Québec. Voilà pourquoi nous sommes heureux d'être associés aux Journées de la culture.

Les artistes, artisans et travailleurs du milieu vous invitent à venir les rencontrer pour cueillir le fruit de leur labeur. Au gré de vos découvertes, vous serez en mesure d'établir des contacts avec des gens talentueux et passionnés par leur métier, des hommes et des femmes qui vivent par et pour la culture. Entrer dans l'univers de ces gens, c'est aller à la rencontre de la création.

Notre présence à titre de partenaire de nombreux événements et activités culturels témoigne de notre intérêt à encourager la création et à assurer la pérennité de notre vitalité culturelle.

Michael L. Turcotte  
Président  
du Conseil d'administration  
Hydro-Québec

Pour une cinquième année consécutive, La Banque TD est fière de participer aux Journées de la culture. C'est pour nous un privilège d'être associé à cette grande manifestation qui se déroulera du 24 au 26 septembre 2010. Cet événement, qui se veut rassembleur, concorde parfaitement avec notre image de banque confortable.

Puisque la thématique des Journées de la culture 2010 est : « Culture à volonté ! », les navettes seront de nouveau mises à la disposition des citoyens afin qu'ils puissent visiter gratuitement le plus d'endroits possible dans les hauts lieux culturels de la métropole. De plus, des activités culturelles seront de nouveau organisées dans différentes succursales TD du Québec.

En terminant, j'aimerais souligner que nous célébrons cette année notre 150<sup>e</sup> anniversaire de présence au Québec. Cette étape représente beaucoup pour notre institution puisqu'elle symbolise 150 ans de confiance et de liens privilégiés avec les Québécois. Ces nombreuses années ont été marquées par notre implication soutenue dans les collectivités et la culture fait certainement partie de celle-ci.

Je vous souhaite d'excellentes Journées de la culture!

Christine Marchildon  
Première vice-présidente,  
région du Québec, TD Canada Trust  
Groupe Financier Banque TD

Québec

Hydro  
Québec

TD 150<sup>e</sup>  
150 ANS AU QUÉBEC, ÇA SE FÊTE!



# Cette année, c'est toujours Culture à volonté!

La 14<sup>e</sup> édition remplira la promesse qui lui tient lieu de thème : Culture à volonté!

Cette année, le menu d'activités gratuites qui vous est proposé est plus riche et diversifié que jamais. Cette croissance illustre la volonté et l'engagement des artistes et des organismes culturels de toutes les régions du Québec à partager leurs convictions et leurs valeurs en ce qui a trait au rôle des arts et de la culture dans notre société.

Plus de 3 000 organismes et près de 10 000 personnes sont ainsi mobilisés pour vous recevoir dans les coulisses des théâtres, dans le cadre plus intime d'ateliers, ou même... dans la rue.

En plongeant dans ce programme, vous découvrirez des trésors d'activités gratuites pour vous planifier une fin de semaine culturelle à votre goût.

Je vous invite aussi à consulter notre nouveau site Internet [www.journeesdelaculture.qc.ca](http://www.journeesdelaculture.qc.ca), il vous sera ainsi très facile de faire votre choix parmi ce vaste menu. Les écoles n'ont pas été oubliées : dans la section « Sortez... pour la rentrée! » les enseignants trouveront une panoplie d'activités à faire avec leurs élèves le vendredi 24 septembre.

Je tiens à saluer également la présence, cette année, de nos huit « ambassadeurs pour la culture » et vous invite à lire leur témoignage dans les pages qui suivent.

Je suis aussi fière de constater que, 14 ans après leur naissance au Québec, nos Journées de la culture ont inspiré le milieu culturel des autres provinces qui organisent, cette année, la première édition de Culture Days / Fête de la culture.

Les Journées de la culture ne seraient pas devenues ce qu'elles sont aujourd'hui sans la collaboration et l'appui de nombreux partenaires dont le Gouvernement du Québec, TD et Hydro-Québec, les médias qui diffusent gracieusement nos messages publicitaires sans oublier les milliers d'artistes et de travailleurs culturels qui accueilleront la population du Québec les 24, 25 et 26 septembre prochains.

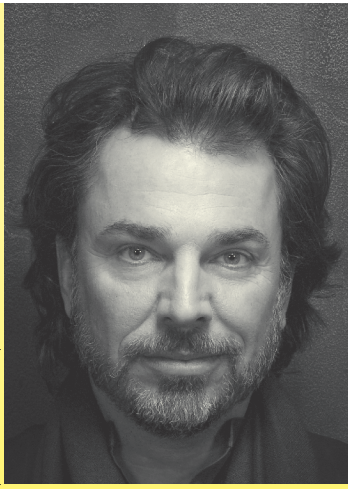
Régalez-vous! C'est Culture à volonté!

Louise Sicuro,  
Présidente-directrice générale  
Culture pour tous

## Ambassadeurs

Dans les pages qui suivent, lisez les propos de nos huit ambassadeurs pour la culture : Christian Bégin, Valérie Blais, Normand Chouinard, Françoise Faucher, Ricardo Lamour, René Derouin, Jack Robitaille et Sugar Sammy. Commentaires recueillis par Michel Lefebvre.

photo : Marc Montplaisir



# « Avec la culture, il y aura toujours un lieu de rencontre possible. »

## Christian Bégin

### LA CULTURE COMME AGORA

« Une rencontre fulgurante ! » Le comédien, humoriste et animateur Christian Bégin décrit ainsi sa première expérience au théâtre, en 5<sup>e</sup> année du secondaire, vers 1980. La Nouvelle Compagnie théâtrale présentait *Zone*, de Marcel Dubé.

Christian Bégin découvrait là une voie d'avenir. Il souhaite alors poursuivre ses études en théâtre mais ses parents s'y opposent. On fréquente peu les livres dans sa famille et la culture se limite pour beaucoup à la chanson populaire. Après quelques années en éducation spécialisée, le goût des planches le ramène à l'option Théâtre du collègue Lionel-Groulx, à Sainte-Thérèse.

Lors de ses jeunes années de théâtre, il partage un appartement avec une autre comédienne. Leur maigre revenu et une envie de bien manger les incitent à se montrer créatifs. « On s'est mis à inventer et la bouffe est devenue une passion », raconte Christian Bégin, qui partage aujourd'hui cet engouement avec son auditoire à Télé-Québec.

« On aimerait ça être dans ta cuisine », entend parfois Christian Bégin à propos de son émission, ce qui lui plaît. « Il est important de créer des lieux pour être ensemble. Or, la table est un lieu de rencontre tout comme les Journées de la culture. L'art peut être le parvis de l'église de jadis. Il faut considérer la culture en tant qu'agora plutôt que cénacle. »

Christian Bégin s'est plusieurs fois prêté au jeu des répétitions publiques qui contribuent à faire connaître le métier d'acteur. « La culture pour tous, c'est une belle invitation. Au-delà du slogan, la culture détermine qui on est, elle nous distingue, nous singularise. À tous ceux qui ne se sentent pas conviés à ce rendez-vous, je leur dis d'aller voir ces gens pour vous y reconnaître. Avec la culture, il y aura toujours un lieu de rencontre possible. »



## « J'aime tout autant jouer Racine que faire du stand up. »

Valérie Blais

### PRENDRE PARTI POUR LE CAPITAL CRÉATIF

Dès l'enfance, Valérie Blais se prend d'amour pour le théâtre. Elle joue dans les troupes amateurs jusqu'à son entrée en théâtre au collège Lionel-Groulx à l'âge de 17 ans. Elle entre à l'École nationale de théâtre l'année suivante et en sort à 21 ans en 1990.

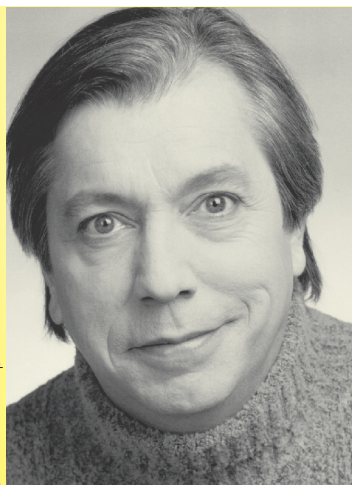
Suivront 10 ans de théâtre, d'enseignement et de travail en garderie ou au sein d'organismes culturels où elle s'initie aux réalités périphériques de la création artistique. Valérie Blais ne regrette pas ses années de précarité ponctuées d'apparitions sporadiques au théâtre. « J'avais le sentiment de participer à ma culture », dit celle qui est aujourd'hui productrice de ses spectacles, en tant qu'humoriste, tout en continuant de jouer au théâtre et à la télévision.

« La culture de création et l'industrie culturelle sont deux univers aux conditions économiques complètement distinctes », constate encore aujourd'hui Valérie

Blais, qui apprécie avec un égal mordant les multiples facettes de son métier. « La création comme la diffusion reposent trop sur le bénévolat et des demi-jobs. Au Québec, malgré des moyens réduits, on sent de la vitalité dans toutes les sphères de la création, mais on a de la misère à conserver notre capital créatif, à l'entretenir et à le faire valoir. Par exemple, on a une littérature jeunesse florissante, alors il faut qu'on en rende compte dans les écoles et qu'on mette les romans au programme. »

En tant qu'ambassadrice pour les Journées de la culture, elle veut inviter les gens, combattre cette perception de l'élitisme attachée à la culture. « J'aime tout autant jouer Racine que faire du stand up. Vis-à-vis de son public, l'artiste a une obligation de performance et de divertissement, mais il a aussi pour mission de favoriser la communication. J'aime le dialogue, j'aime parler à mon public, aux jeunes, aux enfants, aux personnes âgées. J'aime faire valoir la culture et la défendre. »

photo : Pierre Arpin



« En Estrie, comme ailleurs, la culture est une force vitale, un fer de lance de l'activité socio-économique. »

Normand Chouinard

## LEVÉE DE RIDEAU SUR LA MAGIE DU THÉÂTRE

« Je suis un homme de théâtre », dit tout simplement Normand Chouinard, en résumant son parcours. Un homme d'action, faudrait-il ajouter à juste titre quand on regarde l'ensemble des réalisations de ce touche-à-tout. Comédien, auteur, metteur en scène et producteur, Normand Chouinard est activement engagé dans la scène théâtrale, télévisuelle et cinématographique québécoise depuis maintenant 40 ans.

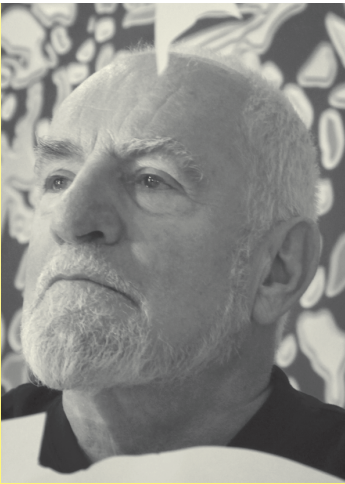
« L'artiste fait partie d'une société, il n'est pas dans une tour d'ivoire », dit cet artiste qu'on a vu tout autant devant que derrière la scène, notamment comme directeur du Conservatoire d'art dramatique de Montréal, copropriétaire du Théâtre des Grands Chênes de Kingsey Fall et président du Conseil québécois du théâtre.

Installé depuis plusieurs années à Saint-Denis-de-Brompton, en Estrie, il œuvre en tant que porte-parole ou administrateur au sein de plusieurs organisations sociales et culturelles de la région afin de favoriser l'avancement des causes qui lui tiennent à cœur.

En tant qu'ambassadeur pour les Journées de la culture, il souhaite contribuer au lien entre le public et le milieu des arts, « ouvrir des portes, lever le rideau et dévoiler peut-être des éléments de la magie du théâtre », dit-il en pensant au jeune public du Petit théâtre de Sherbrooke, souvent mystifié par les manipulations dissimulées et les stratégies occultes de mise en scène.

Pour le développement de la culture en Estrie, il plaide ardemment pour la création, à Sherbrooke, d'une nouvelle salle de capacité moyenne propice aux arts de la scène. Le théâtre Granada se prête bien à la musique mais très mal au théâtre et le Centre culturel, avec une salle de plus de 1 700 sièges, s'avère beaucoup trop grand pour bon nombre de productions.

Normand Chouinard veut exprimer ce besoin auprès du public et des bailleurs de fonds, privés ou publics. Il souligne que, « en Estrie comme ailleurs, la culture est une force vitale, un fer de lance de l'activité socio-économique. »



« L'artiste a un devoir d'intégration. Il est citoyen comme les autres et c'est à ce titre que je travaille à la défense et au développement de ma communauté. »

## René Derouin

### ARTISTE ET ENTREPRENEUR AU CŒUR DE LA VIE SOCIALE

Figure émérite de la scène des arts visuels au Québec et ailleurs dans le monde, René Derouin connaît, en 2010, une année exceptionnelle avec quatre importantes expositions et l'inauguration de deux œuvres monumentales, dont une intégrée au marché d'alimentation de Val-David. *Autour de mon jardin* est une œuvre environnementale, une fresque d'environ 160 m de long inspirée de la faune et de la flore laurentienne, tel un conte poétique, une boucle sans fin exposant le cycle de la nature.

Derrière la création de cette œuvre se profilait la lutte d'une communauté pour conserver un marché d'alimentation viable au cœur même de Val-David. Rendu nécessaire pour affronter la concurrence des mégacentres à proximité de l'autoroute, l'agrandissement de l'ancestral marché L. Dufresne & Fils allait requérir des ressources importantes et un travail intensif de dialogue entre une multitude d'intervenants.

Cette mobilisation réussie résulte certainement de l'engagement de l'artiste au sein de la communauté de Val-David, depuis son arrivée en 1975. Avec sa femme Jeanne Molleur, ils y ont élevé une famille et mis sur pied la Fondation Derouin et les Jardins du précambrien, un parcours poétique et artistique en forêt qui en est cette année à sa 15<sup>e</sup> saison. « L'artiste n'est pas voué à la marginalisation. Il a un devoir d'intégration. Il est citoyen comme les autres et c'est à ce titre que je travaille à la défense et au développement de ma communauté. »

Son rôle d'ambassadeur pour les Journées de la culture, René Derouin l'assume en tant qu'artiste, mais aussi en tant qu'entrepreneur culturel et créateur d'emplois. C'est aussi ce rôle qu'il entend défendre et mettre de l'avant. Trop souvent, « c'est le marché de la consommation qui gère le monde et le développement, déplore Derouin. Or, la culture apporte un élément de cohérence dans la société, elle contribue au développement d'une identité propre. C'est un mode de vie. »

photo : François Brunelle



## « C'est dans l'éducation du petit enfant que se développe le goût de la culture. »

Françoise Faucher

### OSER LE GOÛT DU BEAU ET LE CHANT DES GIRAFES

Avec 60 ans de carrière, la comédienne Françoise Faucher a grandement contribué à l'essor théâtral et intellectuel du Québec contemporain. Arrivée à Montréal au début des années 1950 avec son mari Jean Faucher, lui aussi un homme de théâtre ainsi que réalisateur de renom, elle joue avec Les Compagnons de Saint-Laurent puis au Théâtre du Nouveau Monde et rapidement à la télévision, un médium alors naissant qu'elle contribuera à définir.

Son entrée au théâtre résulte d'une combinaison de facteurs : le goût du beau, une soif de culture, un esprit curieux, une prédisposition naturelle pour l'expression et quelques heureux hasards qui lui feront prendre la mer pour l'Amérique.

« C'est dans l'éducation du petit enfant que se développe le goût de la culture », dit aujourd'hui Françoise Faucher, qui évoque son lointain passé en racontant son expérience récente auprès d'un groupe de jeunes élèves de 8 à 10 ans, entourés de professeurs dévoués du réseau

scolaire public de l'est de Montréal. Elle et sa fille Sophie Faucher, comédienne, ont fait la lecture d'une œuvre de Jacques Prévert, *Contes pour enfants pas sages*. Les élèves ont écouté l'histoire et ensuite le chorégraphe Pierre-Paul Savoie a transformé le conte en spectacle, une démarche que les enfants ont suivie de près.

« Cette participation a illuminé mon hiver. J'ai été éblouie par ces enfants émerveillés de ce qu'on pouvait leur suggérer : comment faire chanter les girafes, danser les autruches... Il faut donner le goût aux enfants d'apprécier une œuvre, de plonger dans un livre, d'écrire, de réfléchir... Regarde, respire, écoute l'oiseau. Regarde comme c'est beau... »

Et la comédienne renchérit : « Éducation et culture vont de pair et sont indissociables. La culture nous donne des références qui créent une connivence, un lien profond. Elle nous ancre et nous différencie. Il importe de fortifier ses racines pour ouvrir grand les portes sur le monde. »



## « L'artiste doit saisir la portée de son pouvoir et servir de trait d'union avec sa communauté. »

Ricardo Lamour (Emrical)

### DANS L'ANGLE MORT DE NOTRE PARE-BRISE

Derrière Emrical, son nom de scène, s'agite le jeune rappeur québéco-haïtien Ricardo Lamour, qui connaît une popularité croissante depuis sa participation à *Gang de rue*, en 2007-2008. Animée par l'auteur-compositeur, acteur et réalisateur québécois Dan Bigras, cette émission de télévision documentait le travail de jeunes posant des gestes concrets d'intervention citoyenne. Il s'agissait là d'un programme sur mesure pour Ricardo Lamour, un jeune homme engagé qui se prête à moult initiatives de mobilisation qui lui ont valu d'être sélectionné au programme de mentorat de la 27<sup>e</sup> Gouverneure générale du Canada, Michaëlle Jean, en 2009.

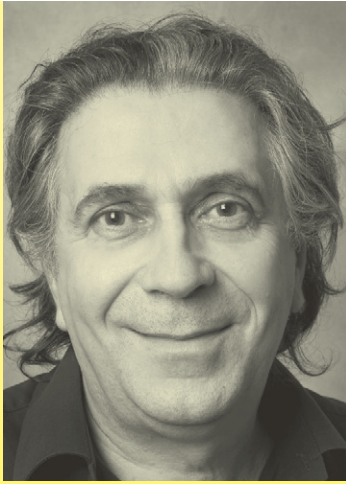
Avec une prose coupée au couteau, propre au hip-hop, Emrical y va de récits autobiographiques et de polaroids sociaux qui illustrent ses préoccupations et une vie en quête de sens. Quand Emrical chante qu'il est « formellement interdit de traverser les voies », il invite à la transgression. « L'une des responsabilités de l'artiste,

dit-il, est de repousser les limites et d'inciter les gens à regarder ce qui se passe autour d'eux. L'artiste doit saisir la portée de son pouvoir et servir de trait d'union avec sa communauté.»

En tant qu'ambassadeur pour les Journées de la culture, Ricardo Lamour souhaite agir comme « catalyseur de concertation.» À l'appui du volet haïtien souligné de façon marquée en 2010, il entend promouvoir le dynamisme culturel de la diaspora et « aider à la découverte de ce qui se fait dans l'angle mort de notre pare-brise.»

La culture est pour lui synonyme de proximité, de rencontre et de continuité. « Il faut donner le micro aux jeunes en allant là où ils sont et les laisser définir ce qui est cool et bon. La culture, c'est aussi ça... Ce qui nous échappe. La culture transcende les limites, les frontières. Elle entre par les pores de la peau et ressort tel l'excédent de sébum. La culture c'est la vie, un bouillon d'influences, une trace dans le temps.»

photo : Louise Lablanc



## « Il faut que les gens s'approprient les lieux de culture. »

Jack Robitaille

### UNE INVITATION À LA DÉCOUVERTE ET AU DÉPASSEMENT

De retour à l'avant-scène des Journées de la culture, l'acteur Jack Robitaille réaffirme son engagement au service d'une cause qui lui tient à cœur. « Il s'agit d'un moment de l'année où les organisations ouvrent leur cœur. C'est le temps de favoriser les rencontres avec les artistes, les gens qui aiment les arts et le grand public. »

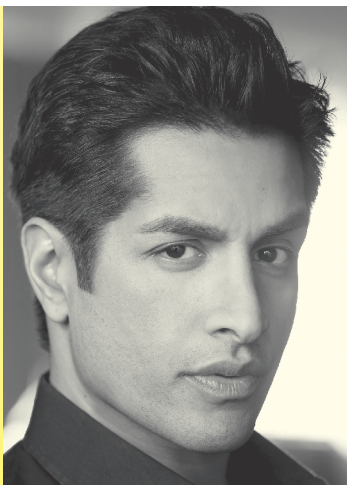
Rien ne destinait Jack Robitaille au théâtre. D'origine modeste et sans habitude de fréquentation culturelle, il s'inscrit dans la troupe de théâtre de son collègue. Il poursuit finalement dans cette voie au Conservatoire de Québec, d'où il sort en 1974. Avec des amis, il participe à la fondation du théâtre Parminou, qui allait jeter les bases du théâtre d'intervention au Québec. Puis, il devient acteur à la pige et commence une carrière d'enseignant.

En tant que vice-président de l'Union des artistes, il se sent interpellé par la condition économique des artistes. « À Québec, la population réduite nous

confronte à certains problèmes, mais la région n'en représente pas moins un pôle important de création. La culture arrive très haut dans les indices économiques, mais les gens qui œuvrent dans le domaine vivent dans des conditions difficiles. Il est important de sensibiliser la population à l'importance de la culture dans la vie et l'identité de chacun. La culture dit ce qu'on est, elle traduit nos espérances en tant qu'individu et en tant que peuple. »

« Tout le monde consomme de la culture, ne serait-ce qu'en regardant la télévision. Mais il existe un art plus contemporain qui demande davantage d'effort, qui impose de se déplacer. Il est important que les gens s'approprient les lieux de culture. Si j'avais un appel particulier à faire, je le ferais auprès des gens qui ne fréquentent pas ces lieux et auprès des médias que l'on n'associe pas spontanément à la culture et aux arts. »

photo : Tim Leyes



« Dans ma vie, tous les jours sont des journées de la culture, mais ce n'est pas le cas de tout le monde. »

Sam Khullar (Sugar Sammy)

## UNE ÉTOILE COLORÉE DE L'HUMOUR QUÉBÉCOIS

Étoile montante de l'humour, Sam Khullar a charmé bien du monde pour se mériter un nom de scène aussi mielleux que Sugar Sammy. Enfant, il apprend de ses idoles en vidéo. À l'école secondaire Lavoie, il devient celui qui anime les événements, imite les professeurs, se gagnant ainsi un premier public. L'histoire ne dit pas si tous l'ont trouvé drôle, mais son succès actuel démontre un indéniable charisme.

En 2009, il a donné plus de 200 spectacles dans une trentaine de pays. Rares sont les humoristes qui mènent une carrière multilingue et internationale. On parlait le punjabi dans sa famille, le français à l'école et l'anglais dans la rue. Natif de Côte-des-Neiges, Sam Khullar demeure très attaché à son quartier d'origine. Il dit de la Maison de la culture qu'elle était sa deuxième maison. Il y faisait ses devoirs, il empruntait des films, des livres, il lisait des albums de Lucky Luke. Son initiation à la culture passera aussi par les sorties culturelles et récréatives de l'école, dont l'annuelle excursion à la cabane à sucre qui lui a permis « d'apprécier la fine cuisine indienne », dit-il en rigolant.

Dans ses monologues, Sugar Sammy se moque avec amour des Québécois. « Mes propos peuvent sembler politiques car j'aborde les sujets de la langue, des communautés culturelles ou du référendum, mais mon humour repose davantage sur l'autodérision que l'expression d'un message. Ma première responsabilité, c'est de me montrer efficace comme humoriste. »

En tant qu'ambassadeur pour les Journées de la culture, Sugar Sammy souhaite que la population rejointe soit aussi multiculturelle que possible. « Dans ma vie, tous les jours sont des journées de la culture, mais ce n'est pas le cas de tout le monde. » Il aimerait aussi sensibiliser les jeunes, plus spécialement les filles. « En tant qu'humoriste, on se ridiculise continuellement et je crois que c'est plus facile pour un gars. J'aimerais qu'elles considèrent qu'il leur est aussi possible de faire du stand up. »

# INDEX CAPITALE-NATIONALE

Art en Église . . . . .	29	Corporation des lieux historiques de Pont-Rouge . . . . .	17	Municipalité des Éboulements . . . . .	14
Artefacts et Artifices . . . . .	17	Crackpot Café . . . . .	27	Musée Bon-Pasteur . . . . .	21
Association culturelle et artistique de la Maison Vézina . . . . .	13	École de joaillerie de Québec . . . . .	19	Musée d'art contemporain de Baie-St-Paul . . . . .	13
Association des gens d'affaires du Faubourg . . . . .	22	École de musique Denys Arcand . . . . .	13	Musée de Charlevoix . . . . .	14
Association des Gens d'affaires Place-Royale / Vieux-Port . . . . .	20	École nationale de lutherie . . . . .	20	Musée de la civilisation . . . . .	21
Association Québec-France régionale de Québec . . . . .	22	Écomusée de l'Au-Delà, section Québec-Chaudière-Appalaches . . . . .	26	Musée de Ste-Anne . . . . .	30
Atelier de céramique St-Elme . . . . .	17	Fondation François-Lamy . . . . .	15	Musée national des beaux-arts du Québec . . . . .	22
Atelier de La Fontaine . . . . .	14	Francine Noël . . . . .	23	Musée naval de Québec . . . . .	21
Atelier du Vieux Cap-Rouge . . . . .	28	Galerie Bécot . . . . .	25	Musée Royal 22 <sup>e</sup> Régiment . . . . .	21
Atelier Joanne St-Cyr . . . . .	14	Galerie d'à côté . . . . .	26	Myco Anna . . . . .	26
Atelier Marie-Claude Langevin . . . . .	13	Galerie d'art Buade . . . . .	20	Parc maritime de St-Laurent-de-l'Île-d'Orléans . . . . .	15
Atelier Paré, Économusée de la sculpture sur bois . . . . .	30	Galerie d'art du Trait-Carré . . . . .	18	Réjeanne Lizotte . . . . .	21
Atelier Phébus . . . . .	13	Galerie d'art Magella-Paradis . . . . .	18	Société de développement de la Seigneurie Mauvide-Genest . . . . .	15
Ateliers 3 Cinquième . . . . .	19	Galerie Tzara . . . . .	21	Société de généalogie de Québec . . . . .	27
Ateliers ouverts . . . . .	17, 23	Grand Théâtre de Québec . . . . .	22	Société de la maison O'Neill . . . . .	28
Avatar, Association de création et de diffusion sonores et électroniques . . . . .	23	IMAGE IN situ . . . . .	25	Société d'histoire de Charlesbourg . . . . .	18
Bénédite Séguin . . . . .	14	Institut québécois d'ébénisterie . . . . .	20	Société d'histoire de La Haute-St-Charles . . . . .	26
Boutique d'art La Cabane d'oiseaux . . . . .	14	La Caserne du lin . . . . .	30	Société d'histoire et de généalogie de St-Casimir . . . . .	30
Boutique gourmande Terre et mer . . . . .	27	LA CHAMBRE BLANCHE . . . . .	25	Société du Domaine Maizerets . . . . .	19
Boutique Souris des Champs . . . . .	13	La Clarté-Dieu . . . . .	22	Société du patrimoine urbain de Québec . . . . .	21
Café chez Sam . . . . .	13	La Maison Routhier, Centre d'arts textiles . . . . .	27	Spirafilm . . . . .	25
Cégep de Ste-Foy . . . . .	27	L'artisan et son pays . . . . .	25	Studio P . . . . .	25
Centre d'art La Chapelle . . . . .	28	L'AutocART des arts visuels . . . . .	18, 26	Studio Party Time . . . . .	27
Centre d'art Maison Blanchette . . . . .	28	Le Bal du Lézard . . . . .	20	Sylvie Roy . . . . .	14
Centre de conservation du Québec . . . . .	28	Le Ballet de Québec et la Compagnie Christiane Bélanger . . . . .	27	Troupe Ven.'Là l'Bon Vent . . . . .	19
Centre d'initiation au patrimoine La Grande Ferme . . . . .	30	Le Jardin des Arts . . . . .	15	Trung Chanh Trung . . . . .	25
Centre d'interprétation de la Côte-de-Beaupré . . . . .	17	Le Lieu, centre en art actuel . . . . .	25	Université Laval, Bureau de la vie étudiante . . . . .	27
Centre hospitalier Robert-Giffard . . . . .	18	Les 6-DS . . . . .	17	Université Laval, École des arts visuels . . . . .	25
Centre MATERIA . . . . .	23	Les Gros Becs, centre de diffusion de théâtre jeunesse . . . . .	21	Vélocentrix . . . . .	20
Centre Morrin / Société Littéraire et Historique de Québec . . . . .	20	Les Jardins Atsenti Auarata . . . . .	17	Verdir et Divertir et L'Établi . . . . .	26
Centre Signes d'Espoir . . . . .	18	Les Moulins de l'Isle-aux-Coudres . . . . .	15	Vert Tuyau Coop d'art . . . . .	21
Centre Vacances Lac Simon . . . . .	30	Les Pigeon Créateurs . . . . .	14	Ville de L'Ancienne-Lorette, Bibliothèque Marie-Victorin . . . . .	14
Cercle de Fermières Ste-Geneviève-de-Ste-Foy . . . . .	27	L'espace contemporain galerie d'art . . . . .	22	Ville de L'Ancienne-Lorette, Maison des arts et de la culture . . . . .	14
Chambre de commerce de Québec . . . . .	20	Limoilou en vrac . . . . .	20	Ville de Portneuf . . . . .	17
Collège Mérici . . . . .	22	Maison des métiers d'art de Québec . . . . .	25	Ville de Québec, Division de la culture, du loisir et de la vie communautaire, Arrondissement La Haute-St-Charles . . . . .	27
Comité des Journées de la culture de Neuville . . . . .	15	Maison Girardin . . . . .	18	Ville de Québec, Réseau des bibliothèques . . . . .	18, 19, 20, 22, 23, 26, 28
Comité du patrimoine de St-Jean-Baptiste . . . . .	22	Maison Léon-Provancher . . . . .	28	Ville de Québec, Service de la culture . . . . .	21
Comité du patrimoine religieux de la paroisse St-Charles-Borromée . . . . .	18	Mireille Racine . . . . .	27	Ville de St-Augustin-de-Desmaures . . . . .	29
Commission de la capitale nationale du Québec . . . . .	22, 28	Moulin des Jésuites . . . . .	18	Ville de St-Basile, Bibliothèque municipale Au fil des mots . . . . .	29
Commission scolaire de Charlevoix . . . . .	13	Moulin du Petit Pré . . . . .	13		
Compagnie de danse Migrations . . . . .	26	Municipalité de Cantons-Unis de Stoneham-et-Tewkesbury . . . . .	30		
Coopérative de solidarité du Quartier Petit Champlain . . . . .	20	Municipalité de Deschambault, Bibliothèque du Bord de l'eau . . . . .	13		
Corporation de la Vieille Forge Cauchon . . . . .	14	Municipalité de Lac-Beauport . . . . .	14		
		Municipalité de L'Isle-aux-Coudres, Bibliothèque municipale Pour la Suite du Monde . . . . .	15		
		Municipalité de Ste-Brigitte-de-Laval . . . . .	30		
		Municipalité de St-Léonard-de-Portneuf . . . . .	30		

## Légende

🇫🇷 Français
 🇬🇧 Anglais
 🇸🇦 Arabe
 🇨🇳 Chinois
 🇪🇸 Espagnol
 🇻🇳 Vietnamien
 ♿ Adapté
 ♿ Partiellement accessible

## BAIE-SAINTE-CATHERINE

### Café chez Sam [www.cafechezsam.ca](http://www.cafechezsam.ca)

En collaboration avec l'Auberge de jeunesse de Tadoussac, le CREA (Regroupement d'artistes de la région), les municipalités de Baie-Ste-Catherine et de Tadoussac

#### ► D'une rive à l'autre

Des deux côtés du fjord, démonstrations de leurs techniques de création par des artisans et des artistes.

🕒 Sam. de 19h à 22h | Dim. de 13h à 18h

294, rue Leclerc | 418-237-4040

## BAIE-SAINT-PAUL

### Atelier Marie-Claude Langevin [www.baiesaintpaul.com](http://www.baiesaintpaul.com)

#### ► Kaléidoscope

Démonstrations et échanges, à la Galerie Bis'art, avec Claude Vézina (sculpture), Paulette Baré (vitrail), Léopold Baré (ébénisterie), Michèle Dubé (peinture à l'huile), Jean-Charles Girard, Léona Boivin, Gervais Martel (acrylique) et Marie-Claude Langevin (aquarelle). À la Galerie Entr'Artis, avec le musicien Guy Valcour et les peintres Yvon Lemieux et Hélène Beauchênes (acrylique), Jacques Morissette, Egide Gingras et Christiane Tremblay (huile).

🕒 Sam. Dim. de 10h à 16h

📍 Galerie Bis'art, 75, rue St-Jean-Baptiste | 418-240-3330

🕒 Sam. Dim. de 10h à 16h

Galerie Entr'Artis, 29, rue St-Jean-Baptiste | 418-240-3330

### Commission scolaire de Charlevoix [www.cscharlevoix.qc.ca](http://www.cscharlevoix.qc.ca)

En collaboration avec le Carrefour Paul-Médéric et le Musée d'art contemporain de Baie-St-Paul

#### ► Un arbre à coller!

À partir d'arbres en carton préparés par les élèves du primaire, création d'un grand collage par l'artiste Jimmy Perron avec la collaboration des enfants et du public.

🕒 Dim. de 12h à 17h

📍 Hall du Musée, 23, rue Ambroise-Fafard | 418-435-3681

### Musée d'art contemporain de Baie-St-Paul [www.macbsp.com](http://www.macbsp.com)

#### ► Guy Paquet: Vol Libre

Vernissage de l'exposition de peintures en présence de l'artiste. Échanges avec lui et vin d'honneur.

🕒 Sam. de 14h à 17h

📍 23, rue Ambroise-Fafard | 418-435-3681

## BOISCHATEL

### Association culturelle et artistique de la Maison Vézina [www.maisonvezina.ca](http://www.maisonvezina.ca)

#### ► La Route de la Nouvelle-France

Rencontres et échanges avec des artistes peintres et des artisans à l'œuvre. Aussi, exposition de peinture et présentation de l'histoire de cette maison patrimoniale restaurée.

🕒 Ven. Sam. Dim. de 10h à 17h | Sam. Dim. de 10h à 18h

171, rue des Grenadiers | 418-822-3183

## CHÂTEAU-RICHER

### Moulin du Petit Pré [www.moulin-petitpre.com](http://www.moulin-petitpre.com)

#### ► La Route de la Nouvelle-France

« Entrez dans le Moulin » : démonstrations et échanges avec des artistes et des artisans. Visites commentées du premier moulin commercial de la Nouvelle-France, datant de 1695.

🕒 🕒 Sam. Dim. de 9h30 à 16h30

📍 7007, av. Royale | 418-824-7007, poste 226

## DESCHAMBAULT-GRONDINES

### Atelier Phébus [www.atelierphebus.com](http://www.atelierphebus.com)

En collaboration avec Marie-Claude Girard

#### ► Ensemble pour assembler

Création collective d'une mosaïque et démonstrations de diverses techniques utilisées par les artistes et les potiers, dont le tournage.

🕒 Sam. Dim. de 13h30 à 17h

435, ch. Sir-Lomer-Gouin | 418-268-4484

### Boutique Souris des Champs [www.sourisdeschamps.com](http://www.sourisdeschamps.com)

En collaboration avec Alexandra Ratté, Agathe Tessier, Nancy Trottier et Denis G. Villeneuve

#### ► Création écolo-éthique

Dans les jardins de la boutique, réalisation d'œuvres faites de composantes récupérées et de matières écologiques. Aussi, portes ouvertes à l'atelier-boutique AnnyMay pour découvrir ses créations.

🕒 Sam. Dim. de 13h à 16h

105, rue de l'Église (coin ch. du Roy) | 418-286-2426

### École de musique Denys Arcand [www.ecoledemusiquedarcand.ca](http://www.ecoledemusiquedarcand.ca)

#### ► Symbiose musicale

Visites de l'école suivies, à 19h30, d'un concert présenté par la maîtresse de chant Annie Beaudry accompagnée par le professeur de piano Jean-Michel Dubé.

🕒 Sam. de 17h à 20h30

Théâtre Élise-Paré, 115, rue de l'Église, bur. 4 | 418-286-6941

### Municipalité de Deschambault, Bibliothèque du Bord de l'eau

En collaboration avec Louis Lavoie

#### ► Allons à la petite école!

À 15h, rallye pédestre familial, culturel et historique. À 17h, souper communautaire et activité théâtrale interactive avec un animateur déguisé en inspecteur d'école d'autrefois. Inscription sur place. Invitation à apporter son pique-nique. En cas de pluie, remis au lendemain.

🕒 Sam. de 15h à 17h

Départ : site Cap Lauzon | 418-286-3529

🕒 Sam. de 17h à 21h

Salle Paul-Benoît, 106, rue de la Salle | 418-286-3529

### Transaction culturelle TD, Succursale Duplessis

1260, aut. Duplessis, Ste-Foy

#### ► Anik Lachance | artiste multidisciplinaire

Fabriquée à partir de matériaux recyclés et peinte dans les tons de vert, l'œuvre allie la transparence et la complexité. En collaboration avec la succursale et sous le thème de l'écologie, l'artiste utilise des documents d'entreprise tels que le relevé bancaire vierge, le logo et le papier en-tête. Cette collection d'objets à pour but de récupérer des mots, des images et des chiffres, et de les intégrer au tableau au moment de la performance en direct dans la succursale.

Ven. de 13h à 16h



## LA MALBAIE

### Bénédicte Séguin

#### ► La nature en bijou

Présentation des collections de bijoux faits de matières naturelles cueillis dans la région et échanges avec la joaillière sur ses procédés de transformation de fleurs, plantes ou autres éléments. Aussi, exposition commentée du collectif Quintessence (Bénédicte Séguin, le forgeron Marc Douesnard et le verrier Ludovic Gervais).

📍 Ven. de 9 h à 21 h | Sam. Dim. de 9 h à 17 h

Ancien musée Laure-Conan, 30, rue Patrick-Morgan | 418-633-2167

### Corporation de la

#### Vieille Forge Cauchon

[www.forgecauchon.com](http://www.forgecauchon.com)

#### ► Forgeons notre mémoire!

Les 3 jours, visites commentées de l'exposition permanente, animations extérieures et démonstrations du savoir-faire des forgerons. Samedi et dimanche, musiques traditionnelles et activités pour toute la famille.

📍 Ven. Sam. Dim. de 10 h à 17 h

323, ch. de la Vallée | 418-665-2160

### Musée de Charlevoix

[www.museedecharlevoix.qc.ca](http://www.museedecharlevoix.qc.ca)

#### ► Le temps de la culture

En lien avec *Le Temps d'une paix - l'exposition*, visites commentées des expositions et ateliers de création pour toute la famille.

📍 Ven. de 13 h à 17 h | Sam. de 10 h à 17 h | Dim. de 10 h à 16 h

10, ch. du Havre | 418-665-4411

## LAC-BEAUPORT

### Municipalité de Lac-Beauport

[www.lac-beauport.ca](http://www.lac-beauport.ca)

En collaboration avec la Guilde artistique de la Ville

#### ► Les cordes culturelles

Exposition d'œuvres d'artistes de la région, heure du conte et animation à la bibliothèque l'Écrin. Aussi, visites de l'école Les jeux d'archets Suzuki de Mélanie Grenier, initiation au violon, démonstrations et cours ouverts au public.

📍 Sam. de 10 h à 16 h | Dim. de 13 h à 16 h

Centre communautaire Lac-Beauport, 46, ch. du Village  
418-849-7141, poste 249

## L'ANCIENNE-LORETTE

### Atelier de La Fontaine

[www.lynelafontaine.com](http://www.lynelafontaine.com)

En collaboration avec l'Association des arts et de la culture de L'Ancienne-Lorette

#### ► À la source de l'inspiration

Exposition d'œuvres de nature figurative (peinture à l'huile et dessin), où le personnage est à l'honneur. Échanges avec l'artiste Lyne Lafontaine et présentation de ses tableaux en cours.

📍 Sam. Dim. de 13 h à 17 h

1767, rue Turmel | 418-877-2689

### Atelier Joanne St-Cyr

#### ► Vis-à-vis avec l'art

Exposition de leurs œuvres et rencontre avec les artistes en arts visuels Manon L'Hérault et Joanne St-Cyr en compagnie de ses étudiants.

📍 Sam. Dim. de 12 h à 16 h

1840, rue de Boulogne | 418-877-6800

### Les Pigeon Créateurs

[www.yanpigeon.com](http://www.yanpigeon.com)

#### ► Les Pigeon vous reçoivent!

Visites de l'atelier-galerie et démonstrations de peinture par les membres de la famille : France Fournel, Yves, Ingrid et Yan Pigeon.

📍 Sam. Dim. de 11 h à 16 h

2236, rue St-Jean-Baptiste | 418-871-4417

### Sylvie Roy

#### ► Le Moyen-Orient en 5 sens!

Démonstrations de raks shaki, baladi et solos de tabla par des professionnels et des amateurs. Dans une ambiance du nord de l'Afrique et les effluves de l'argan, essayage de costumes et initiation aux danses. Musique arabe et dégustation de thé à la menthe.

📍 Ven. Sam. Dim. de 12 h à 17 h

1382, rue St-Clément | 418-262-1867

### Ville de L'Ancienne-Lorette,

#### Bibliothèque

Marie-Victorin [www.bibliotheque-marie-victorin.org](http://www.bibliotheque-marie-victorin.org)

#### ► Célébration Chopin

Pour le 200<sup>e</sup> anniversaire de la naissance de Frédéric Chopin, concert commenté avec le pianiste Ghislain Dubé et le violoncelliste Dominic Painchaud. Pour les adultes. Laissez-passer disponible dès le 11 septembre.

📍 Ven. de 19 h à 20 h 30

1635, rue Notre-Dame, salle Lionel-Allard | 418-641-6142

### Ville de L'Ancienne-Lorette,

#### Maison des arts et

#### de la culture

[www.lancienne-lorette.org](http://www.lancienne-lorette.org)

#### ► Une ville et ses artistes

Les 3 jours, exposition commentée d'œuvres d'artistes locaux. Vendredi à 19 h, conférence-échange pour démystifier l'achat d'une œuvre d'art avec Marie Turgeon. Samedi à 14 h, au jardin, concert commenté par l'Ensemble de musique sacrée de Québec. Découverte du répertoire de Brahms et de Mendelssohn avec les voix d'une vingtaine de chanteurs. Annulé en cas de pluie. Aussi, parcours d'ateliers des créateurs lorettains. Plan et horaire disponibles sur place.

📍 Ven. de 13 h à 17 h et de 19 h à 20 h | Sam. Dim. de 13 h à 17 h

1268, rue St-Paul | 418-877-3517

## LES ÉBOULEMENTS

### Boutique d'art

#### La Cabane d'oiseaux

[www.lacabanedoiseaux.com](http://www.lacabanedoiseaux.com)

#### ► « La forteresse du langage de l'écho »

Visites du jardin de sculptures et rencontre avec l'artiste Jean-Michel Simard.

📍 Ven. Sam. Dim. de 9 h à 17 h

168, rue du Village | 418-635-1324

### Municipalité

#### des Éboulements

[www.leseboulements.com](http://www.leseboulements.com)

En collaboration avec la Bibliothèque Félix-Antoine-Savard

#### ► Moulin à parole charlevoisien

Pique-nique animé s'inspirant du « Moulin à parole » (Québec, 2009) avec lecture de textes devant le public. En cas de pluie, dans l'édifice municipal.

📍 Dim. de 11 h à 14 h

Halte routière, à côté de la Maison des jeunes et derrière l'église | 418-489-299

## L'ÎLE D'ORLÉANS

### SAINTE-FAMILLE

#### Fondation

François-Lamy [www.fondationfrancoislamy.org](http://www.fondationfrancoislamy.org)

#### ► À travers mes yeux

Exposition commentée de photographies de la Paroisse. Sous la supervision du photographe Arthur James Plumpton, présentation de fragments d'histoire capturés par les élèves du 3<sup>e</sup> cycle de l'école primaire du quartier.

🕒 Dim. de 10 h à 18 h

Maison de nos Aïeux, 3907, ch. Royal | 418-829-0330

### SAINT-JEAN-DE-L'ÎLE-D'ORLÉANS

#### Société de développement de la Seigneurie

Mauvide-Genest [www.manoirmauvidengenest.com](http://www.manoirmauvidengenest.com)

#### ► Portes ouvertes au Manoir

Animations et visites avec un guide en costume d'époque. Présentation de l'histoire du lieu et de sa beauté. À l'extérieur, découverte du jardin de la Nouvelle-France.

🕒 Dim. de 10 h à 16 h

Manoir Mauvide-Genest, 1451, ch. Royal | 418-829-2630

### SAINT-LAURENT-DE-L'ÎLE-D'ORLÉANS

#### Le Jardin des Arts

#### ► Venez respirer l'art

Prestations vivifiantes d'artistes de différents médiums devant public.

🕒 📍 Sam. Dim. de 10 h à 17 h

1466, ch. Royal | 418-828-9977

#### Parc maritime de

St-Laurent-de-l'Île-d'Orléans [www.parcmaritime.ca](http://www.parcmaritime.ca)

#### ► Création au bord de l'eau

Ateliers de fabrication de petits bateaux faits avec des matériaux recyclés, en continu. Aussi, de 13 h à 15 h, animations et ateliers de fabrication de chapeaux en papier avec la chapeillère et comédienne Paule Laperrière.

🕒 Dim. de 10 h à 16 h

📍 120, ch. de la Chalouperie | 418-828-9672

## L'ISLE-AUX-COUDRES

#### Les Moulins

de l'Isle-aux-Coudres

[www.lesmoulinsiac.com](http://www.lesmoulinsiac.com)

#### ► Connaissez-vous le macramé ?

Atelier d'initiation à cette technique unique avec Bernadette Guédon et les Surprenantes.

🕒 Ven. de 10 h à 16 h

📍 36, ch. des Coudriers | 418-438-2184

#### Municipalité de L'Isle-aux-Coudres, Bibliothèque municipale Pour la Suite du Monde

[www.reseaubiblioduquebec.qc.ca/coudres](http://www.reseaubiblioduquebec.qc.ca/coudres)

#### ► L'imaginaire de l'insulaire

Exposition d'œuvres du peintre Jimmy Perron, résident de la Ville. Horaire de la présence de l'artiste à confirmer.

🕒 Sam. Dim. de 13 h à 20 h

1026, ch. des Coudriers | 418-760-1061

## NEUVILLE

#### Comité des Journées

de la culture de Neuville

[www.ville.neuville.qc.ca](http://www.ville.neuville.qc.ca)

#### ► Je m'affiche pour la culture... à Neuville

Invitation à tous les citoyens à venir se faire « tirer le portrait » par les photographes Yvan Bédard et Louis Gosselin et à exprimer par écrit sa définition de la culture. Les photos et les témoignages de chacun seront affichés sur le site [www.jemaffichepourlaculture.com](http://www.jemaffichepourlaculture.com).

🕒 Sam. de 10 h à 17 h | Dim. de 11 h à 16 h

Salle des Fêtes, 745, rue Vauquelin | 418-876-3297

En collaboration avec la Bibliothèque municipale et le Cercle de Fermières

#### ► Une décennie à célébrer la culture !

Démonstrations des techniques de céramique, chant choral, danse, joaillerie, mosaïque, peinture, etc. Ateliers de peinture sur tissu, tapis tressé et création de dessins. Exposition de photographies et d'œuvres d'artistes et artisans neuvilleois. Visite d'un vignoble. Concours et dégustation de gâteaux pour célébrer les activités culturelles. À la bibliothèque, conférence sur la nature et l'humain. Programme détaillé sur Internet.

🕒 Sam. de 10 h à 17 h | Dim. de 11 h à 16 h

Salle des Fêtes, 745, rue Vauquelin | 418-876-2404

# La culture, j'en ai besoin

La CSN est fière de s'associer aux Journées de la culture



CSN

[www.csn.qc.ca](http://www.csn.qc.ca)



Yan Pigeon, Les Pigeon Créateurs, L'Ancienne-Lorette

## PONT-ROUGE

### Corporation des lieux historiques de Pont-Rouge [www.moulinmarcoux.com](http://www.moulinmarcoux.com)

#### ► Plus qu'une histoire de pêche!

Le site Déry en épisodes: exposition commentée sur la pêche aux saumons dans la région et sur l'histoire des habitants et des visiteurs qui ont marqué le site. Amuseurs publics en costume d'époque sur place pour faire revivre l'esprit du siècle dernier.

📍 Sam. Dim. de 11 h à 15 h

Maison Déry, 125, ch. du Roy | 418-873-1676

#### ► Créateurs à l'œuvre!

Démonstrations de leur savoir-faire par des artistes peintres de Portneuf suivies d'échanges avec eux sur leurs sources d'inspiration, leurs processus créatifs et les techniques utilisées.

📍 Sam. Dim. de 13 h à 16 h

Moulin Marcoux, 1, boul. Notre-Dame | 418-873-2027

### Les Jardins Atsenti Auarata [www.jardinsatsenti.com](http://www.jardinsatsenti.com)

En collaboration avec Marc Bilodeau

#### ► Raconte-moi les herbes

Conte animé par un personnage bourgeois pour découvrir comment les herbes de sa femme Marie lui ont sauvé la vie. Visites du jardin de simples et dégustation de tisanes.

📍 LSQ | Sam. Dim. de 13 h à 17 h

68, rue Dupont | 418-873-3105

## PORTNEUF

### Ville de Portneuf [www.villedoportneuf.com](http://www.villedoportneuf.com)

#### ► Découvertes en famille

Ateliers de diverses disciplines artistiques et exposition d'œuvres d'artistes de la région avec ambiance musicale. En soirée, projection de films en plein air. En cas de pluie, remis au lendemain.

📍 Sam. de 13 h 30 à 22 h

Sur les berges à proximité du quai, angle des rues Provencher et Lemay | 418-286-3844, poste 28

## QUÉBEC

### Les 6-DS [www.les6ds.com](http://www.les6ds.com)

#### ► L'art se fait grande dame

Tournée des sites d'activités à l'horaire des Journées de la culture par l'ensemble vocal composé de « 6 Dames Sympathiques ». Courtes prestations *a capella* alliant jazz vocal, gospel et musique francophone. Détails sur le site Internet.

📍 Sam. de 9 h 30 à 20 h | 418-806-5991

## Arrondissement de Beauport - Quartier de Beauport

### Artefacts

#### et Artifices [artefacts-et-artifices.over-blog.com](http://artefacts-et-artifices.over-blog.com)

En collaboration avec Annabelle Roy

#### ► Scéno sur pattes!

Visites commentées de l'atelier de scénographie et de ses nombreuses réalisations (décors, accessoires, théâtre jeunesse, spectacle de rue, exposition). Aussi, ateliers d'échasses avec divers modèles.

📍 Sam. Dim. de 10 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30

3397, ch. Royal | 418-666-7361

### Atelier de céramique

#### St-Elme [www.cbcculture.qc.ca/ast/elme.htm](http://www.cbcculture.qc.ca/ast/elme.htm)

#### ► La magie de l'argile et du verre

Démonstrations de fabrication d'un vitrail, avec la technique Tiffany, et d'objets en céramique, avec le tour à poterie, suivies d'un atelier de modelage.

📍 Dim. de 13 h à 16 h

23, rue Hugues-Pommier | 418-666-6177

### Ateliers ouverts

[www.ateliersouverts.com](http://www.ateliersouverts.com)

#### ► Portes ouvertes 2010, 13<sup>e</sup> édition

Découverte des lieux de création d'une trentaine d'artistes en arts visuels. Présentation de leurs œuvres et échanges avec eux sur leurs techniques et matériaux utilisés, leur démarche et leur philosophie artistique. Liste des ateliers sur le site Internet. Aussi, exposition des productions de jeunes créateurs émergents de 17 à 24 ans à la bibliothèque Gabrielle-Roy, et des productions des artistes professionnels des Ateliers ouverts à la bibliothèque Étienne-Parent.

📍 Sam. Dim. de 13 h à 17 h

Bibliothèque Étienne-Parent, 3515, rue Clémenceau | 418-521-2217

### Centre d'interprétation de

#### la Côte-de-Beaupré [www.histoire-cotedebeaupre.org](http://www.histoire-cotedebeaupre.org)

En collaboration avec le CLD de la Côte-de-Beaupré, le CLD de Québec (arrondissement Beauport) et le Regroupement de la Route de la Nouvelle-France

#### ► Toujours en route

Rallye sur le thème de la famille pour découvrir la plus vieille route en Amérique du Nord, l'avenue Royale, entre la Maison Girardin à Beauport et le Centre d'initiation au patrimoine Grande Ferme à St-Joachim. Animations surprises tout au long du parcours. Prix de présence et surprises.

📍 Dim. de 9 h 30 à 16 h 30

📍 Départ et remise du questionnaire: Maison Girardin, 600, av. Royale 418-641-6471

Célébrer et partager la culture  
C'est d'abord l'apprendre et l'aimer

OUI ! À L'ÉDUCATION À LA CULTURE

inspirer

agir

grandir

Centrale des syndicats  
du Québec



CSQ

[www.csq.qc.net](http://www.csq.qc.net)

**Centre hospitalier****Robert-Giffard**[www.institutsmq.qc.ca](http://www.institutsmq.qc.ca)▶ **Vincent et moi, 10<sup>e</sup> édition**

Exposition commentée d'œuvres réalisées par des artistes aux prises avec une maladie mentale et échanges sur leur cheminement artistique. Aussi, « Mot-à-mot » : ateliers de création collective à partir de fil d'aluminium et de divers autres matériaux, animés par la sculptrice-entourneuse Valérie Beaulieu. Production d'un tissage collectif témoignant de la place qu'occupe le programme « Vincent et moi » dans le paysage de Québec.

🕒 Ven. Sam. Dim. de 13 h à 20 h

Institut universitaire en santé mentale de Québec  
salle Marie-Renouard, 2601, rue de la Canardière  
418-663-5000, poste 6440

**L'Autocart des arts visuels**[www.lautocart.com](http://www.lautocart.com)

En collaboration avec la Manifestation internationale d'art de Québec et l'Institut Canadien de Québec

▶ **Le réel merveilleux!**

Ateliers de création artistique et animations diverses dans le cadre de l'exposition. Détails sur le site Internet.

🕒 🇺🇸 Sam. de 12 h à 16 h

Bibliothèque Étienne-Parent, 3515, rue Clémenceau | 418-524-1917

**Maison Girardin**[www.sahb.ca/maisongirardin](http://www.sahb.ca/maisongirardin)

En collaboration avec la Société d'art et d'histoire de Beauport et l'Église de la Nativité de Notre-Dame

▶ **Toujours en route**

« Le Circuit du Bourg et sa suite gourmande! » : à 13 h, 14 h et 15 h, visite commentée interactive du Bourg du Fargy avec un guide en costume d'époque pour découvrir une architecture relatant les 375 années d'existence de l'arrondissement, suivie d'un atelier de confection de bonbons à l'ancienne et de dégustation.

🕒 🇺🇸 Sam. de 13 h à 16 h 30

600, av. Royale | 418-641-6471

**Ville de Québec, Réseau des bibliothèques**[www.bibliothequesdequebec.qc.ca](http://www.bibliothequesdequebec.qc.ca)

En collaboration avec le théâtre Les Gros Becs

▶ **Ah! C'est ça les marionnettes!**

Présentation de courtes saynètes avec des marionnettes, par des membres de la troupe de théâtre. Pour les 3 à 12 ans. Sur réservation ou laissez-passer disponible à l'accueil

🕒 🇺🇸 Sam. de 10 h 30 à 11 h 30

Bibliothèque Étienne-Parent, 3515, rue Clémenceau | 418-641-6110

**Arrondissement de Charlesbourg - Quartier de Charlesbourg****Centre Signes d'Espoir**[www.signesdespoir.org](http://www.signesdespoir.org)▶ **Les sourds se font entendre!**

Dans le cadre de la Journée mondiale des sourds, visites interactives de l'atelier Le Coup de Main et démonstrations pour découvrir l'habileté, l'ingéniosité et la créativité des travailleurs sourds à travers les services offerts aux entreprises (travaux de minutie et de récupération). Exposition commentée d'œuvres d'art et d'artisanat. Savez-vous ce qu'ils font en silence? Pour les adultes. Sur réservation avant le 21 septembre au [emboivin@signesdespoir.org](mailto:emboivin@signesdespoir.org).

🕒 🇺🇸 LSQ | Ven. de 10 h 45 à 12 h 15

4155, 4<sup>e</sup> Avenue O. | 418-624-4752, poste 208

**Comité du patrimoine religieux****de la paroisse St-Charles-Borromée**[www.votreparoisse.com/saint-charles-borromee](http://www.votreparoisse.com/saint-charles-borromee)▶ **Un regard à la fenêtre**

Découverte mystérieuse des vitraux, animation inattendue et surprises au rendez-vous. Aussi, exposition commentée de plus de 300 sortes de chapelets de la collection du patenotrier Roland Ricard.

🕒 Dim. de 13 h 30 à 16 h 30

Église St-Charles-Borromée, 747, boul. Louis XIV | 418-623-1847

**Galerie d'art du Trait-Carré**[sac\\_75.voila.net](http://sac_75.voila.net)▶ **Comprendre l'art abstrait**

Visites de l'exposition *Espace Via L'être* de l'artiste peintre Viviane Bazinet. Samedi et dimanche, dès 14 h, échanges avec elle sur sa démarche de création et sur ses techniques mixtes.

🕒 Ven. de 19 h à 21 h | Sam. Dim. de 13 h à 17 h

7985, rue du Trait-Carré E. | 418-623-1877

**Galerie d'art Magella-Paradis**[sac\\_75.voila.net](http://sac_75.voila.net)▶ **Portraits de femmes...**

Rencontre avec l'aquarelliste Anette Dion, exposition de ses œuvres et lecture de poèmes par l'auteure Diane Boudreau. Création d'une nature morte à l'acrylique par l'artiste Thérèse Thibault et échanges avec elle.

🕒 🇺🇸 Sam. Dim. de 14 h à 17 h

7970, rue du Trait-Carré E. | 418-623-1877

**L'Autocart des arts visuels**[www.lautocart.com](http://www.lautocart.com)

En collaboration avec la Manifestation internationale d'art de Québec et l'Institut Canadien de Québec

▶ **Le réel merveilleux!**

Ateliers de création artistique et animations diverses dans le cadre de l'exposition. Détails sur le site Internet.

🕒 🇺🇸 Ven. de 12 h à 17 h

Bibliothèque de Charlesbourg, 7950, 1<sup>re</sup> Avenue | 418-524-1917

**Moulin des Jésuites**[www.moulindesjesuites.org](http://www.moulindesjesuites.org)

En collaboration avec la Société historique de Charlesbourg

▶ **Unique en Amérique du Nord!**

À 10 h 30, 13 h 30 et 15 h, « À la découverte du quartier historique Le Trait-Carré de Charlesbourg », beau temps, mauvais temps, circuit piétonnier pour découvrir le cachet unique de ce lieu, son découpage et son histoire. Sur réservation. Aussi, visite libre du Moulin et de son exposition *Du grain à la farine*, pour comprendre les étapes de la transformation du grain en farine et déguster, en fin de journée, différents pains.

🕒 🇺🇸 Sam. Dim. de 10 h 30 à 16 h 30

♿ Départ : 7960, boul. Henri-Bourassa | 418-624-7720

▶ **La dernière fournée!**

À 11 h et à 14 h, « Mettez la main à la pâte » : atelier de façonnage et de pétrissage du pain avec l'aide d'artisans boulangers belges établis à Charlesbourg. Visite aux jardins de Marie-Jeanne (graminées et plantes médicinales) avec démonstrations de la transformation du grain en farine. Aussi, à 11 h, explication sur l'allumage du four extérieur, l'entretien du feu et cuisson du pain sur place.

🕒 🇺🇸 Sam. Dim. de 11 h à 15 h 30

♿ 7960, boul. Henri-Bourassa | 418-624-7720

**Société d'histoire de Charlesbourg**[www.societe-historique-charlesbourg.org](http://www.societe-historique-charlesbourg.org)

En collaboration avec Fernand Gosselin

▶ **Une envolée de canards**

Conférence et échanges sur la sculpture de canard en bois. Découverte de l'histoire de cet art, ses particularités, ses techniques et les différentes étapes menant à la création.

🕒 Dim. de 14 h à 17 h

7655, ch. Samuel | 418-624-7745

**Ville de Québec, Réseau des bibliothèques**[www.bibliothequesdequebec.qc.ca](http://www.bibliothequesdequebec.qc.ca)**► L'Argentine au menu**

« La cuisine argentine » : atelier culinaire animée par Le Croquignolet pour découvrir des mets argentins traditionnels, tels l'empanada et le *dulce de leche*. Pour les 6 à 12 ans. Aussi, *Le dévoreur d'hommes* : présentation d'une pièce de théâtre mettant en vedette le tigre du Bengale, animal fétiche de Borges, avec la participation de François Devost d'Artefacts et Artifices. Pour les 7 à 12 ans. Sur réservation pour les 2 activités.

🕒 Dim. de 13 h30 à 14 h30

Bibliothèque de Charlesbourg, 7950, 1<sup>re</sup> Avenue  
418-641-6401, poste 4028

**Arrondissement de La Cité-Limoilou -  
Quartier de Maizerets****Société du****Domaine Maizerets**[www.domainemaizerets.com](http://www.domainemaizerets.com)**► Domaine Maizerets en fête !**

Présentations des activités menées par nos partenaires : le Cardio Plein air, le Cercle des mycologues amateurs de Québec, la Chorale Chœur du Domaine, le Club de minéralogie du Québec, le Club des ornithologues du Québec, le Club Photo Dimension, les Havres des glaces et les Services historiques Six-Associés. Visites guidées sur l'histoire du lieu et de ses bâtiments patrimoniaux. Maquillage pour les enfants et amuseurs publics.

🕒 Dim. de 13 h à 16 h

2000, boul. Montmorency | 418-641-6335

**Troupe V'La l'Bon Vent**[www.troupevblavb.qc.ca](http://www.troupevblavb.qc.ca)**► Autour de la musique, une rencontre France-Québec**

Démonstrations de chant et de danse suivies, à 16 h, d'un récital de la Chorale Saint-Cyr Phonie de France.

🕒 Sam. de 9 h à 12 h et de 13 h à 17 h

Domaine Maizerets, 2000, boul. Montmorency  
418-641-6601, poste 3647

**Arrondissement de La Cité-Limoilou -  
Quartier du Vieux-Limoilou****Ateliers 3 Cinquième**[www.societe-historique-charlesbourg.org](http://www.societe-historique-charlesbourg.org)**► Ateliers ouverts**

Exposition de leurs dernières créations, démonstrations et échanges avec les artistes Josée Bolduc, Denis Bordeleau, Marie-Renée Bourget-Harvey, Ludovic Cléroux, Richard Cloutier, Cynthia Coulombe-Bégin, Paule Dionne, Diane Fournier, Sylvianne Gaume, Julie Lajoie, Philippe Langlois, Annie Lévesque, Véronique Martel, Pierrette Richer, Johanne Simard et Nathalie Thibault.

🕒 Dim. de 13 h à 16 h

326, 5<sup>e</sup> Rue | 418-628-6716

**École de joaillerie de Québec**[www.ecoledejoaillerie.ca](http://www.ecoledejoaillerie.ca)

En collaboration avec la Coop de solidarité Les Ateliers La relève

**► Beauté incontournable : les bijoux !**

Visite des installations, exposition et démonstrations pour découvrir les talents des créateurs de la relève. Aussi, ateliers d'expérimentation de joaillerie, sur réservation.

🕒 Sam. Dim. de 10 h à 16 h

299, 3<sup>e</sup> Avenue, 3<sup>e</sup> étage | 418-648-8003

**AGIR  
DE FAÇON  
RESPONSABLE  
ET DURABLE**

« JE SUIS HEUREUX D'ENCOURAGER LE TALENT  
DE NOS ARTISTES ET LA CRÉATIVITÉ AU QUÉBEC. »

LOUIS PELLETIER, CONSERVATEUR

Depuis maintenant 30 ans, la Collection Loto-Québec offre une vitrine privilégiée aux créateurs et artistes contemporains de chez nous. D'ailleurs, notre Collection compte au-delà de 4 000 œuvres réalisées par plus de 1 000 artistes québécois.

LOTO  
QUÉBEC

### École nationale de lutherie

[www.ecolenationaledelutherie.com](http://www.ecolenationaledelutherie.com)

#### ► Une question d'âme!

Visites des ateliers et présentation sur la formation et les cours offerts. Animations et démonstrations de fabrication d'un violon et d'une guitare par des étudiants. Conférence sur les instruments anciens par l'équipe de l'École nationale de lutherie de Mirecourt (France). Horaire détaillé sur le site Internet.

🕒 Sam. Dim. de 10 h à 16 h  
299, 3<sup>e</sup> Avenue | 418-647-0567

### Institut québécois d'ébénisterie

[www.iqe.edu](http://www.iqe.edu)

#### ► L'ébénisterie, on en « bois »!

Visites commentées des ateliers suivies d'une exposition de meubles remarquables faisant partie du patrimoine de l'Institut.

🕒 Dim. de 12 h à 17 h  
14, rue Soumande, bur. 1-14 | 418-525-7060

### Le Bal du Lézard

[www.lebaldulezard.com](http://www.lebaldulezard.com)

#### ► Peinture en direct

Démonstrations par une dizaine d'artistes peintres, inspirés par l'ambiance musicale d'un DJ, suivies d'un encaissement des œuvres réalisées. Pour les adultes.

🕒 Sam. de 20 h à 23 h  
1049, 3<sup>e</sup> Avenue | 418-529-3829

### Limoilou en vrac

[www.monlimoilou.com/vrac](http://www.monlimoilou.com/vrac)

#### ► Improvisation et cinéma

Match d'improvisation sur les images du film *King Kong*, accompagné d'une musique produite en direct par des musiciens professionnels. Invitation à voter pour la meilleure équipe.

🕒 Sam. de 17 h à 23 h  
Stationnement public de la 3<sup>e</sup> Avenue, entre la 10<sup>e</sup> et la 11<sup>e</sup> Rue  
418-614-8722

### Vélocentrix

[www.velocentrix.org](http://www.velocentrix.org)

#### ► La « vélorution »

De 10 h à 13 h, atelier de formation en continu sur l'optimisation de l'autonomie du cycliste et familiarisation avec la culture du vélo urbain : fonctionnement, mécanique de base, vélo 4 saisons, transformation de sa bicyclette en vélo utilitaire et décoration artistique. À 13 h 30, départ pour une randonnée festive de type caravane Vélo avec les membres de l'équipe organisatrice pour découvrir des lieux culturels et des faits historiques. Détails sur le site Internet.

🕒 Sam. de 10 h à 15 h 30  
En face du cégep Limoilou, 798, 12<sup>e</sup> Rue | 418-907-9531

### Ville de Québec,

Réseau des bibliothèques [www.institutcanadien.qc.ca](http://www.institutcanadien.qc.ca)

#### ► C'est quoi un Gruffalo ?

Histoire animée par Madame Adame, d'après le livre de Julia Donaldson et Axel Scheffler aux éditions *Autrement Jeunesse* et dans l'esprit du *Livre des êtres imaginaires* de Borges et Guerrero. Pour les 4 à 9 ans, sur réservation.

🕒 Sam. de 14 h à 14 h 45  
Bibliothèque St-Charles, 400, 4<sup>e</sup> Avenue | 418-641-6795

## Arrondissement de La Cité-Limoilou - Quartier du Vieux-Québec / Cap Blanc / Colline parlementaire

### Association des Gens d'affaires

**Place-Royale / Vieux-Port** [www.croissantquebec.com](http://www.croissantquebec.com)

En collaboration avec Boulevard Lexus, Cirqu'O'matic, Musique Carl Desjardins, le CLD, le CPD, la SODEC et la Ville

#### ► La nuit des galeries

Portes ouvertes dans les galeries d'art du Croissant du Vieux-Port pour découvrir leurs objets d'arts uniques. Rencontre et échanges avec les artistes. Ambiance musicale et prestations d'artistes de rues.

🕒 🕒 Sam. de 19 h à 23 h  
Rues St-Pierre, Sault-au-Matelot et St-Paul | 418-694-4469

### Centre Morrin / Société Littéraire et Historique de Québec

[www.morrin.org](http://www.morrin.org)

#### ► Au cœur de l'histoire

À 10 h, « Heure du conte! » : lecture en anglais pour les 4 à 12 ans. À 13 h, visite guidée pour découvrir les cachots de l'ancienne prison, les salles de classe du Centre et les trésors de la bibliothèque victorienne, en français et en anglais. Pour tous. Réservation téléphonique ou par courriel [info@morrin.org](mailto:info@morrin.org).

🕒 🕒 Sam. de 10 h à 16 h  
44, chaussée des Écossais | 418-694-9147

### Chambre de commerce de Québec

[www.ccquebec.ca](http://www.ccquebec.ca)

En collaboration avec Parcs Canada

#### ► La Maison Maillou, 275 ans d'histoire humaine, militaire et économique

Visites guidées, par Marie-Hélène Vallée, de cette maison patrimoniale et découverte de son architecture du XVIII<sup>e</sup> siècle. Sur réservation au [sgavin@ccquebec.ca](mailto:sgavin@ccquebec.ca).

🕒 Ven. de 12 h 30 à 13 h 30 | Sam. de 9 h 30 à 10 h 30 et de 11 h à 12 h  
17, rue St-Louis | 418-692-3853, poste 221

### Coopérative de solidarité

**du Quartier Petit Champlain**

[www.quartierpetitchamplain.com/maree-de-paroles-hisser-haut](http://www.quartierpetitchamplain.com/maree-de-paroles-hisser-haut)

En collaboration avec Mathieu Gotti

#### ► Hisser Haut, 2<sup>e</sup> édition

Création collective sous forme d'installation participative : écriture sur du ruban fait de voile de bateau, suspension au-dessus de la rue et assemblage des pièces pour former une marée de paroles rappelant les vagues sur les berges du fleuve et l'histoire de la rue.

🕒 🕒 Ven. Sam. de 12 h 30 à 17 h  
Rue du Cul-de-Sac | 418-692-2613

### Galerie d'art Buade

#### ► Directement de l'artiste...

Rencontre avec les artistes Marie Bélanger, Lisette B. Cantin, Monique Guay, Céline G Lapointe, Marie-France Rouleau, Raymonde Vézina et Marie Walsh. Démonstrations de différentes techniques : samedi à 13 h, sculpture sur bronze avec Carmen Guay ; à 14 h, vitrail et verre fusion, avec Francine Trudel ; à 18 h, peinture acrylique avec Pierre Marcoux. Dimanche à 14 h, bas-reliefs d'aluminium peints avec Josette Morency et à 15 h, horlogerie avec Karine Pellerin.

🕒 🕒 Sam. de 10 h à 22 h | Dim. de 9 h 30 à 18 h  
137, rue St-Paul | 418-694-4443

### Galerie Créarto

[www.krearto.com](http://www.krearto.com)

#### ► Artistes en direct

Échanges et démonstrations avec des créateurs de la galerie dont Jocelyn Blouin, Guy Corneau et Christiane Morency.

🕒 Sam. Dim. de 11 h à 17 h 30  
11, rue des Jardins | 418-692-5050

**Galerie Tzara** [www.galerietzara.com](http://www.galerietzara.com)► **Vous avez dit ludique et surprenant ?**

« Délicieux cadavres exquis » : production collective de plusieurs dessins évolutifs avec spontanéité. Aussi, « Poème DADA » : création littéraire suivant la méthode de l'artiste Tristan Tzara (découper, mettre le tout dans un chapeau, mélanger...).

📍 Ven. Sam. Dim. de 12 h 15 à 16 h 45

375, rue St-Paul | 418-692-0330

**Les Gros Becs, centre de diffusion****de théâtre jeunesse** [www.lesgrosbecs.qc.ca](http://www.lesgrosbecs.qc.ca)► **Le théâtre, un travail de création et de collaboration**

Les 3 jours à 10 h 30, « Édreton » : laboratoire autour d'un spectacle en cours de création par le collectif Les Incomplètes. Pour les 18 mois à 4 ans. Samedi à 14 h, « Ah ! C'est ça les marionnettes ! » : atelier et démonstration par le service de médiation culturelle. Pour les 4 ans et plus. Samedi à 16 h, *Contes venus du Nord* : lecture publique du nouveau texte de Gérard Bibeau par le Théâtre de Sable. Pour les 4 ans et plus. Dimanche à 14 h et à 16 h. « Au théâtre, un travail d'équipe ! » : ateliers d'initiation aux métiers du théâtre par le service de médiation culturelle. Pour les 5 ans et plus. Sur réservation pour toutes les activités.

📍 Ven. Sam. Dim. de 10 h 30 à 17 h

1143, rue St-Jean | 418-522-7880, poste 3

**Musée Bon-Pasteur** [www.museebonpasteur.com](http://www.museebonpasteur.com)► **Savoir-faire d'autrefois**

À 13 h 15 et 15 h, démonstrations et causerie pour découvrir des secrets transmis depuis plusieurs générations chez les Sœurs du Bon-Pasteur : la confection de chapelets en pétales de roses avec Sœur Marie-Luce Gagnon et la reprise invisible avec Manon Pelletier. Pour les adultes.

📍 Sam. Dim. de 13 h 15 à 16 h 15

♿ 14, rue Couillard | 418-694-0243

**Musée de la civilisation** [www.mcq.org](http://www.mcq.org)

En collaboration avec le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine et le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport

► **La culture, toute une école !**

Lancement du programme Culture à l'école regroupant les activités culturelles scolaires avec l'auteur et porte-parole Bryan Perro et le chanteur Boom Desjardins, en compagnie d'élèves. Aussi, découverte de l'exposition *La Grande Mosaïque humaine et culturelle*, résultat d'un projet interdisciplinaire sur l'ouverture au monde et la coopération, sous forme de tableaux en bas-relief créés par des élèves de l'école secondaire Horizon-Jeunesse de Laval, récipiendaire du grand prix national Essor.

📍 Ven. de 10 h 30 à 13 h 30

♿ 85, rue Dalhousie | 418-643-2158

**Musée naval****de Québec** [www.museenavaldequebec.com](http://www.museenavaldequebec.com)► **Les méandres du St-Laurent**

Dans le cadre de l'exposition, rallye mettant en lumière l'impact de l'histoire navale dans notre société et la place du fleuve dans celle-ci. Prix de participation.

📍 Ven. Sam. Dim. de 10 h à 16 h

♿ 170, rue Dalhousie | 418-694-5387

**Musée Royal 22<sup>e</sup> Régiment** [www.lacitadelle.qc.ca](http://www.lacitadelle.qc.ca)► **Recrue d'un jour à La Citadelle de Québec**

Vêtu d'une tunique rouge tel un membre du Royal 22<sup>e</sup> Régiment et sous la supervision d'un officier inflexible, atelier et jeux de rôles pour apprendre à se mettre au garde à vous et à marcher au pas. Suivi d'une visite guidée. Sur réservation. Annulé en cas de pluie.

📍 Dim. de 10 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 15 h

♿ 1, côte de La Citadelle | 418-694-2815

**Réjeanne Lizotte**[pages.webnet.qc.ca/lizotte](http://pages.webnet.qc.ca/lizotte)► **Imaginaire créatif**

Ateliers de peinture pour explorer la démarche de création inspirée par la vie, la symbolique des formes, les couleurs et le climat. Invitation à produire une œuvre personnelle sur carton. Pour les adultes, sur réservation.

📍 Ven. de 13 h à 16 h | Sam. Dim. de 14 h à 17 h

Atelier, 17, rue de la Barricade, bur. 103 | 418-694-9255

**Société du patrimoine urbain de Québec**[www.spuq-quebec.com](http://www.spuq-quebec.com)

En collaboration avec la Chaire UNESCO en patrimoine culturel de l'Université Laval, le Musée de la civilisation et Parcs Canada

► **La technoculture et le patrimoine**

Au CIVU, visite de l'exposition-expérience *Vieux-Québec en Réalité Augmentée*. De la Maison Chevalier, à 10 h et à 13 h 30, Géo-Rallye 25<sup>e</sup> – Québec/UNESCO pour découvrir le Vieux-Québec à l'aide d'un GPS et d'une feuille questionnaire à la recherche de caches réelles et virtuelles. Sur réservation. Annulé en cas d'orage.

📍 A Sam. Dim. de 9 h à 10 h

Centre d'interprétation de la vie urbaine (CIVU), 20, rue St-Pierre 418-692-4800

📍 A Sam. Dim. de 10 h à 16 h

Départ du rallye : Maison Chevalier, 50, rue du Marché-Champlain 418-692-5550

**Vert Tuyau Coop d'art**[www.verttuyau.com](http://www.verttuyau.com)► **Vert quoi ? Vers la création !**

Démonstrations devant public de techniques en métiers d'art, sur la rue si la température le permet ou dans la boutique.

📍 Ven. Sam. Dim. de 13 h à 17 h et de 19 h à 21 h

6, rue du Cul-de-Sac | 418-692-1111

**ville de Québec, Service de la culture**[www.ville.quebec.qc.ca](http://www.ville.quebec.qc.ca)► **Je m'affiche pour la culture... à Québec**

Pour souligner le 25<sup>e</sup> anniversaire de l'adhésion du Vieux-Québec sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO, invitation à tous les citoyens à venir se faire « tirer le portrait » par un photographe et à exprimer par écrit sa définition de la culture. Les photos et les témoignages de chacun seront affichés sur le site [www.jemaffichepouurlaculture.com](http://www.jemaffichepouurlaculture.com).

Aussi, animation, témoignages et visites thématiques du Vieux-Québec avec l'Association des gens d'affaires de la rue St-Jean du Vieux-Québec (vendredi et samedi à 13 h 30), le Comité de citoyens du Vieux-Québec (vendredi et samedi à 15 h), le Patri-Arch (vendredi à 14 h et samedi à 11 h), le Québec Jogging Tour (vendredi et samedi à 10 h) et Les services historiques Six-Associés (vendredi à 16 h 30 et le samedi à 14 h). Détails sur le site Internet.

📍 A Ven. Sam. de 11 h à 17 h

Place d'Youville, rue St-Jean | 418-687-8850

En collaboration avec Lorraine Côté et le Service du greffe et des archives de la Ville

► **Archives à voix haute : Québec en mémoire**

Lecture de documents d'archives pour commémorer le 25<sup>e</sup> anniversaire de l'inscription de l'arrondissement historique du Vieux-Québec dans la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO.

🕒 Dim. de 15 h à 15 h 45

📍 Chapelle du Musée de l'Amérique française  
2, côte de la Fabrique | 418-641-6411

**Arrondissement de La Cité-Limoilou -  
Quartier Montcalm**

**Association Québec-France**

régionale de Québec [www.quebecfrance-rdq.org](http://www.quebecfrance-rdq.org)

► **Les marais salants et l'importance du sel**

Conférence sur l'importance des marais salants et sur le marché du sel comme valeur économique. Pour les adultes.

🕒 Ven. de 19 h à 22 h

Espace France, 1110, rue des Laurentides | 418-687-1657

**Collège Mérici**

[www.college-merici.qc.ca](http://www.college-merici.qc.ca)

En collaboration avec Suzanne Masson et Maurice Pouliot

► **Arts et créativité à Mérici**

Vendredi, panel sur le processus de la création animé par la marraine des Journées de la culture, Francine Ruel, avec la participation des étudiants de différents talents. Aussi, animations diverses et occasions d'échanges sur : l'Art de l'accueil, l'Art de l'écoute et l'Art de la table. Atelier sur la créativité et la composition de mets, happening visuel et sonore animé par des étudiants. Samedi, présentation sur l'Art de se lever du bon pied suivie d'un petit-déjeuner causerie sur l'histoire de la créativité, au sein des Ursulines, de la ville de Québec et du Collège, depuis 1930. Aussi, discussion sur l'Art de vivre et lecture d'un conte improvisé. Finalement, cérémonie de Reconnaissance des créatrices et créateurs de Mérici de 1930-2010.

🕒 Ven. de 16 h à 23 h | Sam. de 7 h à 11 h

755, Grande Allée O. | 418-683-2104, poste 2122

**Grand Théâtre de Québec** [www.grandtheatre.qc.ca](http://www.grandtheatre.qc.ca)

► **La création artistique sous toutes ses formes!**

Répétition publique de la pièce *Kliniken* (Crises), de Lars Norén, dirigée par le metteur en scène Gill Champagne et présentée au Théâtre du Trident. Atelier de confection d'une figurine en papier et démonstrations de la fabrication de marionnettes du Théâtre de Sable. Visites commentées de la murale de Jordi Bonet, du foyer et des loges Octave-Crémazie. Maquillage pour les enfants. Détails sur le site Internet.

🕒 Dim. de 13 h à 16 h

📍 269, boul. René-Lévesque E. | 418-643-8131

**Musée national**

des beaux-arts du Québec [www.mnba.qc.ca](http://www.mnba.qc.ca)

► **Femmes artistes. L'éclatement des frontières. 1965-2000**

Les 3 jours à 13 h, 14 h 15 et 15 h 30, « Vive la couleur » : atelier de création inspirés de l'œuvre de Kittie Bruneau, présentée dans l'exposition. Pour tous. Samedi à 14 h, entretien informel animé par la journaliste culturelle Catherine-Eve Gadoury en compagnie de Raymonde April, Diane Landry et Monique Régimbald-Zeiber. Pour les adultes. Laissez-passer disponible à la billetterie.

🕒 Ven. Sam. Dim. de 13 h à 16 h 30

📍 Parc des Champs-de-Bataille | 418-643-2450

**Ville de Québec,**

**Réseau des bibliothèques** [www.institutcanadien.qc.ca](http://www.institutcanadien.qc.ca)

► **Le dévoreur d'hommes**

Présentation d'une pièce de théâtre mettant en vedette le tigre du Bengale, animal fétiche de Borges, avec la participation de François Devost d'Artefacts et Artifices. Pour les 7 à 12 ans, sur réservation.

🕒 Dim. de 11 h à 11 h 45

Bibliothèque Collège-des-Jésuites, 1120, boul. René-Lévesque O.  
418-641-6792

**Arrondissement de La Cité-Limoilou -  
Quartier Saint-Jean-Baptiste**

**Association des gens**

d'affaires du Faubourg [www.faubourgssaintjean.com](http://www.faubourgssaintjean.com)

► **Les savoir-faire du Faubourg St-Jean**

Sur la côte Claire-Fontaine, projection au sol des photos de Michel Dumontier sur les activités créatives et commerciales du quartier. Aussi, diverses activités aux programmes. Détails sur le site internet.

🕒 Ven. Sam. de 19 h à 23 h

Parvis de l'église St-Jean-Baptiste, 400, rue St-Jean | 418-655-3793

**Comité du patrimoine**

de St-Jean-Baptiste [www.saintjeanbaptiste.org](http://www.saintjeanbaptiste.org)

► **Deux expositions à découvrir**

Pour commémorer le 60<sup>e</sup> anniversaire du drame du Mont-Obiou, récits et photos de cette tragédie d'aviation survenue en 1950, en France, causant la mort d'une cinquantaine de pèlerins québécois revenant de Rome. Aussi, exposition commentée sur les souvenirs d'enfance dans le faubourg St-Jean-Baptiste à partir de témoignages de plusieurs résidents du quartier.

🕒 Ven. Sam. de 11 h à 17 h | Dim. de 11 h 30 à 17 h

Église St-Jean-Baptiste, 400, rue St-Jean | 418-688-0350, poste 0

**Commission de la capitale**

nationale du Québec [www.observatoirecapitale.org](http://www.observatoirecapitale.org)

► **Voir Québec autrement de l'Observatoire de la Capitale**

À toutes les heures, visites guidées pour découvrir la ville et observer un panorama exceptionnel. Dernier départ à 15 h 30.

🕒 Sam. Dim. de 10 h 30 à 16 h 30

📍 Observatoire, 1037, rue de la Chevrotière, 31<sup>e</sup> étage  
418-644-9841

**La Clarté-Dieu**

► **Créer chemin faisant**

Présentation des œuvres du directeur Roger Chabot. Rencontre et promenade avec cet « artiste du pèlerinage » pour découvrir les espaces sacrés de la ville. Muni d'un carnet et de crayons, invitation à exprimer, à sa manière, les images, les mots et les couleurs rencontrés tout au long du parcours poétique. Sur réservation. En cas de pluie, remis au lendemain.

🕒 Sam. de 10 h à 16 h

220, Grande-Allée E., bur. 160 | 418-683-6825

**L'espace contemporain**

galerie d'art [www.lespacecontemporain.com](http://www.lespacecontemporain.com)

En collaboration avec Renée Roy et les magasins DeSerres

► **Le paysage exquis**

À 9 h 30, atelier inspiré du jeu « Le cadavre exquis », animé par l'artiste en résidence Renée Roy. Réalisation d'une création collective respectivement avec chaque participant. Dès 13 h, rencontre avec la peintre pour découvrir ses œuvres et sa démarche artistique. Dimanche, exposition de l'œuvre complétée. Pour les 13 ans et plus, sur réservation.

🕒 Ven. Sam. de 9 h 30 à 11 h 30 et de 13 h à 16 h

Dim. de 13 h à 16 h

313, rue St-Jean | 418-648-2002

**Ville de Québec,  
Réseau des bibliothèques** [www.institutcanadien.qc.ca](http://www.institutcanadien.qc.ca)  
▶ **Tangeante... tango**

Conférence de Nancy Lavoie et Daniel Leblanc de l'Avenue Tango pour découvrir, en parole et en mouvement, l'histoire de cette danse voluptueuse aux rythmes passionnés. Pour les 13 ans et plus, sur réservation.

🕒 Dim. de 11 h à 12 h

Bibliothèque St-Jean-Baptiste, 755, rue St-Jean | 418-641-6798

**Arrondissement de La Cité-Limoilou -  
Quartier Saint-Roch**

**Ateliers ouverts** [www.ateliersouverts.com](http://www.ateliersouverts.com)

▶ **Portes ouvertes 2010, 13<sup>e</sup> édition**

Découverte des lieux de création d'une trentaine d'artistes en arts visuels. Présentation de leurs œuvres et échanges avec eux sur leurs techniques et matériaux utilisés, leur démarche et leur philosophie artistique. Liste des ateliers sur le site Internet. Aussi, exposition des productions de jeunes créateurs émergents de 17 à 24 ans à la bibliothèque Gabrielle-Roy, et des productions des artistes professionnels des Ateliers ouverts à la bibliothèque Étienne-Parent.

🕒 Ven. de 8 h 30 à 21 h | Sam. Dim. de 10 h à 17 h

Bibliothèque Gabrielle-Roy, 350, rue St-Joseph E. | 418-641-6789

**Avatar, Association de création  
et de diffusion sonores  
et électroniques**

[www.avatarquebec.org](http://www.avatarquebec.org)

▶ **Dans les coulisses des arts sonores et électroniques**  
Expérimentation d'un dispositif sonore unique, interactif et ludique. Découverte des coulisses du centre et du studio d'enregistrement et rencontre avec des artistes et des technologues.

🕒 Ven. Sam. Dim. de 13 h à 17 h

541, rue St-Vallier E., bur. 5-62 | 418-522-8918, poste 2

**Centre MATERIA**

[www.centremateria.com](http://www.centremateria.com)

▶ **Le jeu du collectionneur**

Visites commentées de l'exposition de l'artiste céramiste Gilbert Poissant.

🕒 Ven. Sam. Dim. de 12 h à 17 h

395, boul. Charest E. | 418-524-0354

**Francine Noël**

[www.francinenoeil.com](http://www.francinenoeil.com)

En collaboration avec Jacques Lacasse,  
Hélène Larouche et Line Tremblay

▶ **À vos pinceaux!**

Invitation à une création collective en compagnie de 4 artistes en arts visuels. Production d'une fresque pour souligner l'Année internationale de la biodiversité. Matériel fourni.

🕒 Sam. Dim. de 13 h à 17 h

Atelier La corde à linge, 342, rue Ste-Hélène | 418-524-7051

Au cœur du soutien à la  
création artistique et littéraire

**Le CALQ**

*Fier partenaire des  
Journées de la culture!*

Conseil des arts  
et des lettres  
Québec



Diane Charuest, Vert Tuyau Coop d'art, Québec

**Galerie Bécot**[www.galeriebecot.com](http://www.galeriebecot.com)▶ **Les grandes préoccupations**

Samedi, rencontre avec le sculpteur Don Darby pour comprendre sa démarche artistique et découvrir une œuvre représentant des animaux en voie d'extinction faits de fils de fer chauffé. Dimanche, échanges avec les artistes Blaise Carrier Chouinard (multidisciplinaire), et André Bécot (arts visuels) autour de la question «Aurons-nous demain une mer sans poisson?».

📍 Sam. Dim. de 14h à 16h

344, rue Ste-Hélène | 418-559-6816

**Image in situ**[www.imageinsitu.ca](http://www.imageinsitu.ca)

En collaboration avec Nadine Faraj et Marie-Josée Roy

▶ **Dans la rue, l'art actuel vient à votre rencontre**

Micro-trottoir interactif pour recueillir les impressions des passants sur ces installations inspirantes et urbaines présentées en vitrine. Ouverture de l'activité par les magnifiques voix des 6-DS.

📍 Ven. de 13h à 17h | Sam. de 19h à 22h

764, rue St-Joseph E. | 418-649-7191

**LA CHAMBRE BLANCHE**[www.chambreblanche.qc.ca](http://www.chambreblanche.qc.ca)▶ **À la rencontre de l'art in situ**

Découverte du travail de l'artiste en résidence, le mexicain Luis Armando Garcia Garza et de son projet d'installation Viento del Norte Z.

📍 Ven. Sam. Dim. de 13h à 17h

185, rue Christophe-Colomb E. | 418-529-2715

**L'artisan et son pays**

En collaboration avec la Librairie Pantoute

▶ **Manger vrai, révolution tranquille dans votre assiette**

Démonstrations culinaires et présentation des produits du terroir par des chefs cuisiniers et des artisans agriculteurs pour valoriser la gastronomie québécoise. Récolte de poèmes et de proverbes animée par un libraire.

📍 Sam. de 11h à 15h

241, rue St-Joseph | 418-522-6924

**Le Lieu, centre en art actuel**▶ **Rencontre internationale d'art performance 2010**

Festival bi-annuel autour des arts de la présence : performances, art action et manœuvres. Vendredi, soirée Singapour avec Amanda Heng, Kai Lam, Jason Lim et Lee Wen. Samedi, soirée Chine avec Chengyao He, Jia Qianlan, Zhu Ming et San Mu. Dimanche, colloque sur la situation de l'art en Asie. Pour les adultes. Lieu à confirmer.

📍 Ven. Sam. de 20h à 22h30 | Dim. de 13h à 15h30

418-529-9680

**Maison des métiers d'art de Québec**[www.mmaq.com](http://www.mmaq.com)▶ **La culture, on en mange**

Ateliers de création animés par des artistes : fabrication d'un tableau céramique avec Loriane Thibodeau, inspirée de travaux de courtepoinette d'antan et de la terminologie du mot « assiette »; confection de petits gâteaux textiles avec Valérie Bédard; réalisation de pommes d'argile avec Véronique Martel.

📍 Sam. de 13h30 à 16h

367, boul. Charest E. | 418-524-7337

**Spirafilm**[www.spirafilm.com](http://www.spirafilm.com)▶ **L'univers du cinéma indépendant**

Parcours explicatif des étapes de création d'une œuvre cinématographique. À travers les différents lieux de la coopérative, présentation, de l'équipement à l'esthétique d'un film, en présence de cinéastes. Aussi, projection de différents courts métrages de réalisateurs émergents. Pour les 13 ans et plus.

📍 Ven. de 10h à 12h et de 13h à 16h

541, rue St-Vallier E., 4<sup>e</sup> étage | 418-523-1275

**Studio P**[www.lestudiop.com](http://www.lestudiop.com)▶ **Le cabaret des livres adorés**

Soirée-spectacle en interaction avec le public pour présenter ses coups de cœur littéraires, en lectures et en numéros de variétés. Aussi, découverte de comédiens et d'artistes émergents. Pour les adultes.

📍 Dim. de 19h30 à 22h30

280, rue St-Joseph E. | 418-692-0637

**Truong Chanh Trung**▶ **Un pinceau chinois qui danse**

Visites de l'atelier et démonstrations de calligraphie et de peinture chinoise.

📍 Ven. Sam. Dim. de 12h à 17h

84, rue Christophe-Colomb O. | 418-522-3659

**Université Laval,  
École des arts visuels**[www.arv.ulaval.ca](http://www.arv.ulaval.ca)▶ **Une école au cœur de la culture**

« Il n'y a pas que la dernière couche qui compte », exposition d'œuvres récentes de Bernard Paquet et échanges avec lui. Aussi, découverte d'une création collective réalisée à l'École internationale d'été de Percé. Ateliers de dessin avec modèle vivant et visites guidées des lieux. Pour les 13 ans et plus. Détails sur le site Internet.

📍 Sam. de 12h à 16h

295, boul. Charest E. | 418-656-7631

[www.fondsftq.com](http://www.fondsftq.com)

Fier partenaire des  
**Journées de la culture**

**FONDS**  
de solidarité FTQ

**Verdir et Divertir  
et L'Établi**[www.verdirdivertir.blogspot.com](http://www.verdirdivertir.blogspot.com)

En collaboration avec Geneviève Allard, le Café Babylone, Folie/Culture et EXMURO arts publics

► **Dans le studio des tanneurs, les passeurs de culture**  
Animé par Matthieu Dugal, accompagné de Céline Marcotte, Vincent Roy et Pierre Lanthier, causerie conviviale portant sur les questions suivantes : Commissaires, programmateurs, diffuseurs... qui sont ces passeurs de culture et que font-ils ? Quelle vision a-t-on des événements artistiques locaux ? Le citoyen est-il un simple spectateur ? Pour les 13 ans et plus. Réservation appréciée à [verdirdivertir@oricom.ca](mailto:verdirdivertir@oricom.ca).

🕒 Ven. de 17 h à 20 h

L'Établi, 265, rue St-Vallier E. | 418-527-8125

**Ville de Québec,****Réseau des bibliothèques** [www.institutcanadien.qc.ca](http://www.institutcanadien.qc.ca)► **Les légendes à l'assaut de la bibliothèque!**

Samedi, « Comment illustrer un livre » : atelier, animé par l'artiste Joanne Ouellet, pour découvrir les étapes de réalisation des illustrations du *Bestiaire des légendes du Québec*, pour les 6 à 12 ans. Dimanche, « Lutins malicieux et autres facéties » : lecture d'histoires, par la conteuse Lyse Trottier, librement inspirée du livre de Nicole Guilbault, pour les 5 à 12 ans. Sur réservation les 2 jours.

🕒 Sam. Dim. de 14 h à 15 h

Bibliothèque Gabrielle-Roy, 350, rue St-Joseph E. | 418-641-6789

**Arrondissement de La Cité-Limoilou -  
Quartier Saint-Sacrement****Compagnie de danse****Migrations**[www.migrationsdanse.com](http://www.migrationsdanse.com)► **S'ouvrir au monde**

Ateliers de danse et démonstrations par les élèves et les professeurs. Samedi à 10 h et à 13 h 30, gumboot et à 15 h, flamenco. Dimanche à 10 h, celtique, à 13 h 30, gumboot et à 15 h, danses traditionnelles. Pour les 9 ans et plus, sur réservation.

🕒 Sam. Dim. de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30

Dim. de 15 h 30 à 17 h

880, av. Père-Marquette | 418-684-3132

**Arrondissement de La Cité-Limoilou -  
Quartier Saint-Sauveur****Écomusée de l'Au-Delà,  
section Québec-Chaudière-Appalaches**[www.ecomuseedelaudela.net](http://www.ecomuseedelaudela.net)► **Balade parmi les anges :  
les célébrités du cimetière St-Charles**

Beau temps, mauvais temps, à 10 h 30 et à 14 h, circuit commenté du cimetière-jardin érigé au temps du choléra. Présentation de l'histoire du lieu, de la région et de la relation entre le chanteur Johnny Farago, le marchand Zéphirin Paquet et son épouse Marie-Louise Hamel, et même l'auteur Roger Lemelin. Sur réservation.

🕒 Sam. de 10 h 30 à 15 h 30

Cimetière, 1100, rue St-Vallier O., à l'ouest du Pont Scott

418-651-1993

**Myc Anna**[www.mycanna.com](http://www.mycanna.com)► **Des œuvres d'art dans votre garde-robe**

Toutes les 30 minutes, visites commentées de l'atelier de création. Découverte de cette griffe québécoise de vêtements féminins et d'accessoires éco-chics mêlant fibres neuves et recyclées. Pour les 13 ans et plus.

🕒 Sam. de 12 h à 16 h

615, rue St-Vallier O. | 418-522-2270, poste 209

**Arrondissement de La Haute-Saint-Charles -  
Quartier de Loretteville****Galerie d'à côté**[www.galeriedacote.com](http://www.galeriedacote.com)► **Nouveau lieu à découvrir...**

Portes ouvertes dans un nouveau lieu de production et de découverte d'œuvres d'artistes émergents. Exposition *Du microcosme au macrocosme* et rencontre avec l'artiste Valérie Côté.

🕒 Ven. de 12 h à 20 h | Sam. Dim. de 12 h à 17 h

11038, boul. Valcartier | 418-842-3000

**Société d'histoire****de La Haute-St-Charles**[www.societe-hst-hstc.org](http://www.societe-hst-hstc.org)► **La Vieille-Maison-Chez-Nous**

Visites guidées de la Maison Savard, seule maison reconnue comme site patrimonial dans le secteur de Loretteville. Sur réservation (nom, coordonnées et le nombre de personnes).

🕒 Sam. de 13 h 30 à 16 h

170, rue Giroux | 418-641-6412, poste 8638

► **Au courant de La Haute-Saint-Charles!**

Jeu questionnaire interactif familial sur l'histoire de l'arrondissement pour découvrir le passé du nord de la Ville.

🕒 Dim. de 13 h à 15 h

Bibliothèque Chrystine-Brouillet, 264, rue Racine | 418-641-6120

**Arrondissement de La Haute-Saint-Charles -  
Quartier de Saint-Émile****Ville de Québec,****Réseau des bibliothèques** [www.institutcanadien.qc.ca](http://www.institutcanadien.qc.ca)► **Accord vins et mots**

Lecture de textes de l'écrivain argentin Jorge Luis Borges par l'écrivain, éditeur et directeur littéraire du festival Québec en toutes lettres, Gilles Pellerin. Présentation et dégustation de vins argentins avec le maître d'hôtel Éric Morrisson. Pour les adultes.

🕒 Sam. de 14 h à 15 h 15

Bibliothèque Chrystine-Brouillet, 264, rue Racine | 418-641-6120

**Arrondissement de La Haute-Saint-Charles -  
Quartier des Châtelains****Société d'histoire****de La Haute-St-Charles**[www.societe-hst-hstc.org](http://www.societe-hst-hstc.org)► **Au courant de La Haute-St-Charles!**

Jeu questionnaire interactif familial sur l'histoire de l'arrondissement pour découvrir le passé du nord de la Ville.

🕒 Sam. de 13 h à 15 h

Bibliothèque Félix-Leclerc, 1465, rue de l'Innovation | 418-641-6435

**Arrondissement de la Haute-Saint-Charles -  
Quartier Val-Bélair****L'Autocart des arts visuels**[www.lautocart.com](http://www.lautocart.com)

En collaboration avec la Manifestation internationale d'art de Québec et l'Institut Canadien de Québec

► **Le réel merveilleux!**

Ateliers de création artistique et animations diverses dans le cadre de l'exposition. Détails sur le site Internet.

🕒 Dim. de 12 h à 16 h

Bibliothèque Félix-Leclerc, 1465, rue de l'Innovation | 418-524-1917

**Ville de Québec, Division de la culture,  
du loisir et de la vie communautaire,  
Arrondissement La Haute-St-Charles**

[www.ville.quebec.qc.ca](http://www.ville.quebec.qc.ca)

► **Œuvre d'art écolo**

Invitation à participer à une création collective, avec un artiste socialement engagé, à partir de matières recyclables accumulées par les élèves de l'École de La Chanterelle. En cas de pluie, remis au lendemain. Par la suite, exposition de l'œuvre à la bibliothèque Félix-Leclerc, à la bibliothèque Chrystine-Brouillet et au bureau de l'arrondissement.

📅 Sam. de 13 h à 16 h

Parc de La Chanterelle, 1100, boul. Pie XI N.

418-641-6701, poste 3728

► **La place de Ville s'anime**

Échanges avec une vingtaine d'artistes en arts visuels et artisans de la région sur leurs techniques respectives. Dimanche à 11 h, activités scientifiques, ateliers d'artisanat (sculpture sur bois et confection de chandelles) et animations. En cas de pluie, à la Rotonde de l'École secondaire l'Odyssée, 1485, rue de l'Innovation.

📅 Sam. Dim. de 11 h à 16 h

Parc de La Chanterelle, 1100, boul. Pie XI N.

418-641-6701, poste 3843

**Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge -  
Secteur de Sainte-Foy**

**Boutique gourmande**

**Terre et mer**

[www.boutiqueterreetmer.com](http://www.boutiqueterreetmer.com)

► **Création alimentaire éphémère**

Atelier de conception d'une œuvre culinaire avec l'artiste et chef propriétaire Marie-Lucie Crépeau : choix d'une céramique, agencement d'aliments et photographie des créations. Aussi, présentation d'un diaporama des meilleurs clichés. Découverte de cette profession sous d'autres aspects.

📅 Sam. de 12 h à 15 h

3176, ch. Ste-Foy | 418-265-2690

**Cégep de Ste-Foy**

[www.cegep-ste-foy.qc.ca](http://www.cegep-ste-foy.qc.ca)

► **Mutineries tranquilles**

Visites commentées de l'exposition pour découvrir, à travers la collection du Musée du Bas-St-Laurent, l'art des années 50 au Québec.

📅 Ven. Sam. de 10 h à 16 h

2410, ch. Ste-Foy | 418-659-6600

**Cercle de Fermières Ste-Geneviève-de-St-Foy**

► **Des secrets dévoilés...**

Démonstrations de techniques artisanales autour de l'univers du napperon : tissé, cousu, croché, tricoté, pointes folles à la moderne (type Barjo Patch), etc.

📅 Sam. Dim. de 13 h à 16 h

Centre communautaire Claude-Allard, 3200, av. D'Amours, bur. 127  
418-653-4679

**Crackpot Café**

[www.crackpotcafe.com](http://www.crackpotcafe.com)

► **Un collier personnalisé!**

Atelier de peinture sur céramique. Création d'un médaillon, en utilisant nos nouvelles glaçures mates, pour faire un joli collier.

📅 Sam. de 9 h à 12 h

1005, rte de l'Église | 418-659-5055

**La Maison Routhier, Centre d'arts textiles**

► **L'évolution du textile**

Exposition commentée pour découvrir des pièces anciennes et récentes, depuis la préparation de la matière première jusqu'au produit fini. Aussi, démonstrations de différentes techniques.

📅 Sam. Dim. de 13 h à 17 h

3325, rue Rochambeau | 418-654-4296

**Le Ballet de Québec**

**et la Compagnie**

**Christiane Bélanger** [www.christianebelanger-danse.com](http://www.christianebelanger-danse.com)

En collaboration avec la Ville

► **Le mythe d'Icare en création**

Démonstration du travail de création par des membres de la Compagnie, avec les commentaires de la chorégraphe Christiane Bélanger, suivie d'un atelier de ballet. Sur réservation.

📅 Dim. de 13 h à 16 h

Centre Uriel, 1415, rue Frank-Carrel, bur. 108 | 418-525-5751

**Mireille Racine**

► **La rubambelle, une ribambelle sur la rue**

Événement pour semer de la poésie sur l'asphalte. Invitation à étendre différents vêtements sur la rue pour captation vidéo et photographies. En cas de pluie, remis au lendemain.

📅 Sam. de 13 h à 17 h

Rue Nassau, angle du 971, boul. Pie XII | 418-653-3953

**Société de généalogie de Québec**

[www.sggq.ca](http://www.sggq.ca)

En collaboration avec Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BANQ) et le Centre d'archives de Québec

► **Nous sommes tous un peu cousins!**

Visites des locaux de la Société et ateliers d'initiation à la recherche généalogique. Pour les 13 ans et plus.

📅 Sam. Dim. de 9 h 30 à 16 h 30

Cité universitaire Laval, Pavillon Louis-Jacques-Casault  
1055, av. du Séminaire, bur. 3112 | 418-651-9127

**Studio Party Time**

[www.studiopartytime.com](http://www.studiopartytime.com)

► **Urbanité**

Conférences et échanges portant sur l'histoire de la danse hip-hop, son évolution, son impact culturel et les 15 ans d'existence du Studio. Démonstrations et ateliers d'initiation au hip-hop et au break dance. Aussi, visites des lieux et de la galerie d'art pour découvrir les œuvres d'un artiste émergent. Pour les 13 à 18 ans.

📅 Sam. de 13 h à 16 h 30

2366, rue de Galvani | 418-650-6037, poste 26

**Université Laval,**

**Bureau de la vie étudiante**

[www.art.ulaval.ca](http://www.art.ulaval.ca)

En collaboration avec la Société du patrimoine urbain de Québec

► **À la découverte de l'art public**

Rallye pédestre (seul) ou géorallye (en groupe guidé, muni d'un GPS, sur réservation) pour découvrir les œuvres d'art sur le campus.

📅 Ven. Sam. Dim. de 11 h à 17 h

Pavillon Alphonse-Desjardins, 2325, rue de l'Université  
418-656-2765

### Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge - Secteur de Sillery

**Commission de la capitale nationale du Québec** [www.capitale.gouv.qc.ca](http://www.capitale.gouv.qc.ca)

► **Des barons du bois aux derniers victoriens**  
À 10 h, 11 h 30, 14 h et 15 h 30, visites guidées du Domaine Cataract pour découvrir son histoire et la beauté de son paysage.

🕒 Sam. Dim. de 10 h à 16 h 30  
Départ : domaine, 2141, ch. St-Louis | 418-646-7987

**Ville de Québec, Réseau des bibliothèques** [www.institutcanadien.qc.ca](http://www.institutcanadien.qc.ca)

► **L'art sous la dent**  
Samedi, « La cuisine argentine » : atelier culinaire animé par Le Croquignolet pour découvrir la fabrication de mets argentins traditionnels, tels l'empanada et le *dulce de leche*. Pour les 6 à 12 ans, sur réservation. Dimanche, *Le dévoreur d'hommes* : présentation d'une pièce de théâtre mettant en vedette le tigre du Bengale, animal fétiche de Borges, avec la participation de François Devost d'Artefacts et Artifices. Pour les 7 à 12 ans, sur réservation avant le 17 septembre.

🕒 Sam. Dim. de 14 h à 15 h  
Bibliothèque Charles-H.-Blais, 1445, av. Maguire | 418-641-6276

### Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge - Secteur de Cap-Rouge

**Atelier du Vieux Cap-Rouge** [www.paulinepelletier.com](http://www.paulinepelletier.com)

► **40 ans de métier**  
Visites de l'atelier de céramique et présentation des différentes étapes de fabrication d'une pièce.

🕒 Sam. Dim. de 9 h 30 à 16 h 30  
1382, rue Provancher | 418-651-5962

**Centre d'art Maison Blanchette** [www.maisonblanchette.org](http://www.maisonblanchette.org)

► **Céline G. Lapointe. 35 ans de NATURE HUMAINE**  
Vendredi à 18 h, lancement de ce livre et séance de signatures dans le cadre de l'exposition rétrospective de cette peintre et sculpteure. Samedi, projection en continu d'une vidéo relatant les différents événements de sa carrière. Dimanche, conférences de l'artiste : à 14 h 30, L'évolution de ma démarche d'artiste et ses origines et à 15 h 30, Parallèle entre la peinture et la sculpture dans mon travail.

🕒 Ven. de 13 h à 21 h | Sam. Dim. de 10 h à 17 h  
4187, côte de Cap-Rouge | 418-652-8363

**Maison Léon-Provancher** [www.maisonleonprovancher.com](http://www.maisonleonprovancher.com)

► **Léon Provancher : Nature passionnée - feu sacré**  
Ateliers thématiques de découvertes de la nature (faune et flore) dans le cadre de l'exposition renouvelée. Aussi, présentation d'« artisans de la nature » : insectes, oiseaux, petits mammifères ou poissons.

🕒 Sam. Dim. de 13 h 15 à 16 h  
📍 1435, rue Provancher | 418-650-7785

### Arrondissement des Rivières - Quartier Duberger-Les Saules

**Centre de conservation du Québec** [www.ccq.gouv.qc.ca](http://www.ccq.gouv.qc.ca)

► **Chirurgie esthétique artistique !**  
Visites du Centre et rencontres avec des spécialistes de la préservation du patrimoine mobilier. Découverte du type de traitement appliqué aux objets et aux œuvres d'art endommagés :

archéologie-ethnologie, métal-pierre, meuble, œuvre sur papier, sculpture, peinture et textile.

🕒 Dim. de 12 h à 16 h  
1825, rue Semple | 418-643-7001, poste 227

**Société de la maison O'Neill** [www.lamaisononeill.org](http://www.lamaisononeill.org)

► **L'art, un pied à la fois**  
Conférence avec l'historien Marc-André Blureau et échanges sur l'histoire de Québec comme ancien centre de fabrication de chaussures.

🕒 Dim. de 13 h à 16 h  
3160, boul. Wilfrid-Hamel O. | 418-877-3405

### Arrondissement des Rivières - Quartier Lebourgneuf

**Ville de Québec, Réseau des bibliothèques** [www.institutcanadien.qc.ca](http://www.institutcanadien.qc.ca)

► **C'est quoi un Gruffalo ?**  
Histoire animée par Madame Adame, d'après le livre de Julia Donaldson et Axel Scheffler aux éditions *Autrement Jeunesse* et dans l'esprit du *Livre des êtres imaginaires* de Borges et Guerrero. Pour les 4 à 9 ans, sur réservation.

🕒 Dim. de 11 h à 12 h  
Bibliothèque Lebourgneuf, 1650, boul. La Morille | 418-641-6264

### Arrondissement des Rivières - Quartier Neufchâtel

**Ville de Québec, Réseau des bibliothèques** [www.institutcanadien.qc.ca](http://www.institutcanadien.qc.ca)

► **L'Argentine au menu**  
Vendredi, « Accord vins et mots » : présentation et dégustation de vins argentins avec le maître d'hôtel Éric Morrisson et lecture de textes de l'écrivain argentin Jorge Luis Borges par l'écrivain, éditeur et directeur littéraire du festival Québec en toutes lettres, Gilles Pellerin. Pour les adultes. Samedi, *Le dévoreur d'hommes* : présentation d'une pièce de théâtre mettant en vedette le tigre du Bengale, animal fétiche de Borges, avec la participation de François Devost d'Artefacts et Artifices. Pour les 7 à 12 ans. Dimanche à 11 h et à 14 h, « La cuisine argentine » : atelier culinaire animé par Le Croquignolet pour découvrir des mets argentins traditionnels, tels l'empanada et le *dulce de leche*. Pour les 6 à 12 ans. Sur réservation pour les 3 activités. Aussi, dimanche à 14 h, « Le saut, aux éditions Contes d'Émilie » : exposition et échanges avec l'artiste Émilie Proulx.

🕒 Ven. de 19 h à 20 h 15 | Sam. de 11 h à 11 h 45  
Dim. de 11 h à 12 h et de 14 h à 16 h  
Bibliothèque Neufchâtel, 4060, rue Blain | 418-641-6794

### Arrondissement des Rivières - Quartier Vanier

**Centre d'art La Chapelle** [www.centredartlachapelle.com](http://www.centredartlachapelle.com)

En collaboration avec Le musicien d'Oz  
► **Une scène pour tous**  
Atelier pour découvrir et explorer différents instruments de musique et vivre l'expérience de la scène avec des professionnels.

🕒 Dim. de 13 h 30 à 16 h  
620, av. Plante | 418-686-5032

## RIVIÈRE-À-PIERRE

### Art en Église

#### ► Entre nature et culture

Expositions commentées : *Les peintres de la région de Portneuf*, *Les animaux sauvages de nos forêts*, *Les vêtements ecclésiastiques des années 60* et *Les crèches de madame Bisson*.

🕒 Dim. de 11 h à 16 h

Église de Rivière-à-Pierre, 605, rue de l'Église | 418-323-2981

## SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES

### Ville de

**St-Augustin-de-Desmaures** [www.ville.st-augustin.qc.ca](http://www.ville.st-augustin.qc.ca)

#### ► Archéologie, artisanat et art de la scène

Samedi à 13 h, « À la rencontre de l'archéologie » : présentation, par l'archéologue préhistorien Michel Plourde, d'objets découverts lors des fouilles au boisé St-Félix dont des artefacts amérindiens. Aussi à 13 h, deux ateliers : production de pots, de contenants et de vaisselles en argile avec Émilie Cyr et atelier d'animation en archéologie avec Artefactuel (simulation du travail en laboratoire, remontage d'objets et identification du matériel). À 14 h au jardin, spectacle avec Chant libre (chant populaire), Impro de Garage (improvisation théâtrale) et Dixie Band (jazz). Dimanche, démonstrations d'artisanat par le Cercle de Fermières et exposition commentée de leurs travaux.

🕒 Sam. de 13 h à 15 h 30 | Dim. de 12 h à 16 h

Maison de la culture, 341, rte 138 | 418-878-5132

## SAINT-BASILE

### Ville de St-Basile,

#### Bibliothèque municipale

#### Au fil des mots

[www.saintbasile.qc.ca](http://www.saintbasile.qc.ca)

En collaboration avec l'Association des gens d'affaires de St-Basile, la MRC de Portneuf - Fonds Patrimoine et Culture et la SADC de Portneuf

#### ► Fenêtre sur St-Basile, 2<sup>e</sup> édition

Samedi de 9 h à 18 h, création de peintures sur vitrine pour partager, célébrer et exprimer sa vision de la culture. Matériel fourni, inscription avant le 11 septembre. Dimanche de 13 h à 16 h, kiosque de la Société d'histoire pour découvrir les familles souches de St-Basile. Les deux jours, exposition de peinture et de dessins des élèves de Suzanne Chrétien.

🕒 Sam. de 9 h à 18 h | Dim. de 13 h à 16 h 30

Un peu partout dans la ville | 418-329-2204

🕒 Sam. de 10 h à 18 h | Dim. de 13 h à 16 h

41, av. Caron | 418-321-3188

Visites guidées de l'Église et de l'exposition d'objets d'art religieux de la fabrique. Aussi, circuit pédestre ou à cheval pour découvrir les peintures sur vitrines créées la veille.

🕒 Dim. de 13 h à 16 h 30

Église, rue de l'Église | 418-329-2835

La SODEC, fière partenaire des  
Journées de la culture 2010

**SODEC**  
La culture. Par cœur.

[www.sodec.gouv.qc.ca](http://www.sodec.gouv.qc.ca)

**SODEC**  
Québec

### ► Fenêtre sur St-Basile

À 15 h, aux Promenades, lancement du livre de la Société d'histoire de St-Basile. De 13 h à 16 h, à l'extérieur du centre communautaire, invitation aux 6 à 12 ans à venir suivre la piste Amérindienne pour découvrir une culture tout en s'amusant à travers la création d'un collier traditionnel. De 20 h à 22 h, « Tico Petit – 60 ans de carrière musicale »: soirée hommage.

📍 Sam. de 15 h à 17 h

Les Promenades d'Antan, salle de réception, 38, rue Martel  
418-329-3214

📍 Sam. de 13 h à 16 h et de 20 h à 22 h

Centre communautaire E. Papillon, 100, rue St-Angélique  
418-329-3175

## SAINT-CASIMIR

**Société d'histoire  
et de généalogie  
de St-Casimir**

[www.rendezvousculturels.ca](http://www.rendezvousculturels.ca)

### ► Formation d'un seigneur

Présentation d'un montage audiovisuel et conférence, par le doctorant en lettres Marcel Fortin, sur la vie tumultueuse du poète Alain Grandbois à travers son journal personnel, sa correspondance, et autres faits marquants. Aussi, lecture de passages de son œuvre par des participants.

📍 Dim. de 14 h à 17 h

Bibliothèque Jean-Charles-Magnan, 510, boul. de la Montagne  
418-339-3222

## SAINTE-ANNE-DE-BEAUPRÉ

**Atelier Paré, Économusée  
de la sculpture sur bois**

[www.atelierpare.com](http://www.atelierpare.com)

### ► La Route de la Nouvelle-France

Dévoilement d'une troisième œuvre ayant pour thème « la légende urbaine ». Activité mystère utilisant les cinq sens, mais il faut utiliser le bon sinon... gare à vous!

📍 Ven. Sam. Dim. de 10 h à 16 h

9269, av. Royale | 418-827-3992

**Musée de Ste-Anne** [www.sanctuairesainteanne.org](http://www.sanctuairesainteanne.org)

### ► La Route de la Nouvelle-France

Visites commentées des expositions: *L'histoire de nos ancêtres, vue à travers des œuvres recueillies grâce à leur dévotion envers Sainte-Anne et Les Premières Nations, une richesse de foi et de culture.* Pour les 13 ans et plus, sur réservation.

📍 Ven. Sam. Dim. de 10 h 30 à 12 h

📞 9803, boul. Ste-Anne | 418-827-6873

## SAINTE-BRIGITTE-DE-LAVAL

**Municipalité de Ste-Brigitte-de-Laval** [www.sbd.net](http://www.sbd.net)

### ► Pleins Feux sur Laval'Art 2010

Samedi à 12 h, vernissage de l'exposition et célébration du 10e anniversaire de l'événement en présence de Gabriel Lalonde, président d'honneur. Les 2 jours, art en direct, animations, ateliers (email sur cuivre, confection de chandelles, scrapbooking, etc) et exposition commentée pour découvrir une panoplie d'artisans locaux et de producteurs-artisans du terroir de la région. Programmation sur le site Internet.

📍 Sam. et Dim. de 10 h à 16 h 30

Église, 1, rue du Couvent | 418-825-2515

## SAINT-JOACHIM

**Centre d'initiation au patrimoine**

**La Grande Ferme**

[www.lagrandeferme.qc.ca](http://www.lagrandeferme.qc.ca)

En collaboration avec les Ateliers de peinture Marie Tardif

### ► La Route de la Nouvelle-France

C'est la fête!: célébration du 325e anniversaire de la construction de la première église de la Ville. Reconstitution symbolique d'un mur de l'église de 1685 avec des artistes peintres. Exposition de leurs œuvres.

📍 Dim. de 10 h 30 à 16 h 30

800, ch. du Cap-Tourmente | 418-827-4608

## SAINT-LÉONARD-DE-PORTNEUF

**Centre Vacances**

**Lac Simon**

[www.vacanceslacsimon.com](http://www.vacanceslacsimon.com)

### ► Du plaisir au menu!

Visites du Centre commentées par l'historien Gilles Bureau. Découverte de toute une richesse. Aussi, dîner-dégustation inspiré de diverses recettes à base de lin. Sur réservation.

📍 Sam. de 10 h à 16 h

60, ch. du Lac Simon | 418-337-1295

**La Caserne du lin**

[www.casernedulin.ca](http://www.casernedulin.ca)

### ► Mouler sa créativité

Initiation au moulage, avec l'artisane Martine Simard, à partir de pâtes de papier pour fabriquer des objets variés et originaux. Sur réservation.

📍 Sam. de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30

545, rue Principale | 418-337-1497

**Municipalité de St-Léonard-de-Portneuf**

[www.municipalite.st-leonard.qc.ca](http://www.municipalite.st-leonard.qc.ca)

### ► Héritage ancestral

Exposition commentée de souvenirs et de trésors de famille mettant en valeur des outils, des livres, des photos, des meubles et des jouets anciens avec Philémon Trudel (vieux outils et marqueterie), Germaine Verrault (broderie et tissage), Sylviane Jobin (tricoteuse), Marc Bédard (pièces de monnaies anciennes) et l'École Marie-du St-Sacrement (statues religieuses) ainsi que l'historien Gilles Bureau et l'accordéoniste Nicolas Noreau. Détails sur le site Internet.

📍 Sam. de 10 h à 17 h

Chapelle du Domaine du Lac Simon, 110, ch. du Lac-Simon  
418-337-6741

## STONEHAM-ET-TEWKESBURY

**Municipalité de Cantons-Unis de**

**Stoneham-et-Tewkesbury**

[www.villestoneham.com](http://www.villestoneham.com)

En collaboration avec Pierre Leduc

### ► Variation artistique et visuelle

Symposium d'arts visuels avec des peintres et des sculpteurs et démonstrations accompagnées d'un orchestre.

📍 Sam. Dim. de 10 h à 16 h

Église St-Jacques-de-Tewkesbury, 3405, rte Tewkesbury

418-848-2381, poste 238

# INDEX CHAUDIÈRE-APPALACHES

Arlette Paradis . . . . .	31	Créativités Beauceronnes . . . . .	35	Municipalité de	
Association des artistes		Diane Blais . . . . .	31	St-Paul-de-Montminy . . . . .	37
de la Rive-Sud . . . . .	32	Diffusion culturelle de Lévis . . . . .	33	Musée de la mémoire vivante . . . . .	37
Auberge Artistique . . . . .	33	Galerie Art'Bourg . . . . .	31	Musée maritime du Québec . . . . .	35
Auberge des Glacis . . . . .	35	Galerie la Fascine . . . . .	36	Musée minéralogique et minier	
Centre socioculturel Gérard-Ouellet . . . . .	37	Germain Desbiens . . . . .	33	de Thetford Mines . . . . .	37
Cercle de Fermières de St-Romuald . . . . .	31	Groupe Cultur'Art . . . . .	31	Nathalie St-Pierre . . . . .	33
Chapelle Notre-Dame-de-Grâce . . . . .	32	Groupe en Alphabétisation		Ranch Massif du Sud . . . . .	37
Chœur La Bruyante . . . . .	32	de Montmagny-Nord (GAMN) . . . . .	35	Richard Leclerc . . . . .	35
Chœur Polyphonique de Lévis . . . . .	33	Institut de Mathématique Gauss . . . . .	33	Route des créateurs de Bellechasse . . . . .	32
Club Photo de Lévis . . . . .	32	Joane Gagnon . . . . .	33	Route des créateurs des Etchemins . . . . .	36
Collectif Regart . . . . .	33	Karole Michaud . . . . .	33	Société de généalogie de Lévis . . . . .	35
Comité Culturel et Patrimonial de		La Centaurée, laboratoire		Société d'histoire régionale de Lévis . . . . .	35
Beauceville (CCPB) . . . . .	31	de cirque équestre . . . . .	35	Société du patrimoine de St-Éphrem . . . . .	36
Comité de Jumelage de St-Nicolas . . . . .	33	Le Groupe TRAQ (Transport		Société historique	
Comité du patrimoine		sur rail au Québec) . . . . .	32	Alphonse-Desjardins . . . . .	35
religieux Lévisien . . . . .	33	Lise Biron . . . . .	34	Société historique de St-Côme	
Coopérative de solidarité . . . . .	35	Lise Bolduc . . . . .	33	de Kennebec et de Linière . . . . .	36
Coopérative La Mauve . . . . .	36	Maison natale de Louis Fréchette . . . . .	34	Société historique de St-Nicolas	
Corporation du Presbytère		Moulin La Lorraine . . . . .	31	et Bernières . . . . .	33
St-Nicolas . . . . .	33	Municipalité de Lotbinière,		Sur le Chemin des Artisans . . . . .	34
Corporation Rues principales		Bibliothèque municipal		Tourisme Ste-Marie . . . . .	36
St-Romuald . . . . .	31	Au fil des pages . . . . .	35	Vieux Bureau de Poste . . . . .	32
Corporation touristique		Municipalité de St-Apollinaire . . . . .	35	Ville de Ste-Marie . . . . .	36
de la Seigneurie des Aulnaies . . . . .	37				

## BEAUCEVILLE

### Comité Culturel et Patrimonial de Beauceville (CCPB)

[sites.google.com/site/wwwccpbca/](https://sites.google.com/site/wwwccpbca/)

En collaboration avec la Ville

#### ► Reconnaissance... culture et patrimoine

Vendredi, hommage à une personne qui a travaillé dans l'ombre pour la culture. Places limitées, sur réservation. Samedi et dimanche, « Objets de culture », découverte d'objets sélectionnés par des personnalités publiques, exposition d'œuvres artisanales et démonstrations de différentes techniques.

📍 Sam. Dim. de 10h à 16h

Place Beauceville, 595-P, 9<sup>e</sup> Avenue | 418-774-5212

## BEAUMONT

### Diane Blais

#### ► Les livres, une passion... ça se lit et ça se relie !

Présentation de l'histoire de la reliure et de la fabrication du livre. Démonstrations des étapes de réparation d'un ouvrage, des divers matériaux et des différents types de reliures. Invitation à apporter un livre. Estimation de sa restauration.

📍 Sam. Dim. de 10h à 17h

Reliure Multi-Services, 78, ch. du Domaine | 418-837-5747

## DISRAELI

### Galerie Art'Bourg [www.jacynthebourgault.qc.ca](http://www.jacynthebourgault.qc.ca)

En collaboration avec Louiselle Bourgault

#### ► À la rencontre de l'huile et l'acrylique

Exposition commentée et démonstrations de peinture sur différents supports.

📍 Ven. Sam. Dim. de 10h à 17h

92, 2<sup>e</sup> Rue | 418-449-2061

## LAC-ETCHEMIN

### Moulin La Lorraine [www.moulinlalorraine.ca](http://www.moulinlalorraine.ca)

#### ► Le barda sur la corde raide

Visite des jardins, du Moulin et des expositions *Univers'Elles*, peinture et poésie de Yannick Cadoret et Nicholas Giguère et *Nomades*, photographies de Claude Bouchard. Pour tous. Samedi à 14h30,

atelier de création collective, peinture ou poésie, sur un vêtement suspendu par la suite à une corde à linge, sur le thème de la femme et de la féminité. Pour les 13 ans et plus, sur réservation.

📍 Sam. Dim. de 13h à 17h

Moulin La Lorraine, 1286, rte 277 | 418-625-4400

## LÉVIS

### Arrondissement Chutes-de-la-Chaudière-Est

### Arlette Paradis [www.everyoneweb.fr/arletteparadis](http://www.everyoneweb.fr/arletteparadis)

#### ► Artiste peintre... tout simplement

Exposition de ses œuvres et initiation à la peinture pour expérimenter la technique de la spatule et le jeu des couleurs sur une grande toile servant de base pour une prochaine création de l'artiste.

📍 Sam. de 13h à 16h30 | Dim. de 10h à 11h30 et de 13h à 16h30

980, rue de la Rivière, St-Jean-Chrysostome | 418-839-0886

### Cercle de Fermières de St-Romuald

#### ► Artisanes à l'œuvre

Démonstrations et présentations des techniques artisanales (broche, broderie, courpointe, crochet, tissage, tricot et autres).

📍 Sam. Dim. de 13h à 16h

Hôtel de ville, 2161, ch. du Fleuve, St-Romuald | 418-839-8675

### Corporation Rues principales

### St-Romuald [www.ruesprincipalesaintromuald.com](http://www.ruesprincipalesaintromuald.com)

#### ► À la découverte de St-Romuald

Visites commentées du quartier sur le patrimoine historique et culturel. À la Société d'histoire, exposition d'archives, de photos et d'objets anciens. Aussi, présentation de techniques artisanales propres à la municipalité (sculpture et ornementation d'église).

📍 Ven. Sam. Dim. de 10h à 16h

2321, ch. du Fleuve, St-Romuald | 418-834-3622

### Groupe Cultur'Art [www.rallyeculturartdelevis.com](http://www.rallyeculturartdelevis.com)

#### ► Rallye Cultur'Art de Lévis

Vendredi, vernissage de l'exposition des artistes participant au rallye Cultur'Art et échanges avec eux. Samedi et dimanche, visites de l'exposition.

📍 Ven. de 18h à 20h | Sam. Dim. de 13h à 17h

Carrefour Jean-Gosselin (sous la bibliothèque)

3315, av. des Églises, Charny | 418-839-6398

**Le Groupe TRAQ****(Transport sur rail au Québec)** [www.groupe-traq.com](http://www.groupe-traq.com)

En collaboration avec le Club RailCar Québec et les trains « G » du Québec

▶ **Sur les rails**

Visites commentées du Musée ferroviaire de la région.

📍 Ven. de 16 h à 21 h | Sam. Dim. de 9 h à 17 h

Musée ferroviaire de Lévis (stationnement à l'Aquaréna)

5314, av. des Belles-Amours, Charny | 418-832-1502

**Vieux Bureau de Poste** [www.auxvieuxbureaudeposte.com](http://www.auxvieuxbureaudeposte.com)

En collaboration avec Dominique Nepveu et le Collège F-X Garneau

▶ **Fais-moi ton cinéma!**

Présentation des secrets du tournage cinématographique et projection de huit courts métrages réalisés par de jeunes créateurs de la région. Sur réservation.

📍 Sam. de 19 h 15 à 22 h 15

2172, ch. du Fleuve, St-Romuald | 418-839-1018

**Arrondissement Chutes-de-la-Chaudière-Ouest****Association des artistes de la Rive-Sud** [www.aarslevis.com](http://www.aarslevis.com)▶ **Trois femmes. Trois artistes. Une seule quête.**

Démonstrations et échanges avec les artistes Marie Reine Poirier (Créer et recréer), Francine Légaré (Mon jardin d'art) et Ghislaine Riendeau (Synergie: Peinture et musique) afin de découvrir leur démarche artistique et les différentes techniques utilisées.

📍 Dim. de 10 h à 17 h

Marie Reine Poirier, tapisserie et objets de consommation recyclés en produits d'art, 292, rue du Château, St-Nicolas | 418-836-6642

📍 Sam. de 13 h à 17 h

Ghislaine Riendeau, peintre (acrylique et mixte)

291, rue des Jonquilles, St-Rédempteur | 418-831-0054

📍 Sam. Dim. de 10 h à 17 h

Francine Légaré, artiste peintre, 785, ch. St-Joseph, St-Nicolas  
418-831-7097**Chapelle Notre-Dame-de-Grâce** [www.chapellendg.ca](http://www.chapellendg.ca)▶ **La musique dans un écrin**

Présentation de l'histoire de la restauration de la chapelle, suivie de concerts. Samedi, répertoire intimiste et de musique du monde avec l'auteure-compositrice-interprète Julie Rousseau. Dimanche à 13 h 30, répertoire de musique sud-américaine avec le guitariste Michel Lessard et à 15 h 30, musique baroque allemande avec les flûtistes Jean-Sébastien Bernier et Nathalie Croft. Sur réservation au chapellendg@hotmail.com ou par téléphone. Détails sur le site Internet.

📍 Sam. Dim. de 13 h 30 à 15 h et de 15 h 30 à 16 h 30

1631, rue Marie-Victorin, St-Nicolas | 418-831-0738

**Chœur La Bruyante**

En collaboration avec Esther Nadeau

▶ **Musique sacrée**

Concert commenté suivi d'une messe présentant des œuvres musicales de Bach et Haendel sous la direction de Louise Fortin-Bouchard. Aussi, échanges avec les choristes.

📍 Dim. de 10 h 30 à 13 h 30

Église St-Etienne-de-Lauzon, 678, rue Principale

St-Étienne-de-Lauzon | 418-831-7254

**Club Photo de Lévis**[www.clubphotolevis.com](http://www.clubphotolevis.com)▶ **Prendre la pose**

Invitation à se faire photographier pour un atelier de caricature numérique. Aussi, présentation d'appareils photos anciens donnée par un collectionneur et exposition photographique annuelle Libre expression.

📍 Dim. de 13 h à 16 h 30

Galerie d'Art des Deux-Ponts, 220, route du Pont, St-Nicolas

418-831-4919

**ROUTE DES CRÉATEURS DE BELLECHASSE****Savoireuses****rencontres artistiques** [www.routedescreateurs.com](http://www.routedescreateurs.com)

Rencontre avec une vingtaine d'artistes en arts visuels et métiers d'art dans leur lieu de création. Présentation de leurs techniques et de leurs œuvres. Aussi, dégustation de produits du terroir à travers le circuit.

📍 Sam. Dim. de 10 h à 17 h

**ARMAGH**

- + Pauline Bisson-Desjardins, encadrés de fleurs séchées et Cléonide Desjardins, sculpture, 50, rue Noël | 418-466-2746
- + Mario Isabelle, peinture, 90, rg St-Charles | 418-833-5819

**BEAUMONT**

- + Reliure Multi-Services, Diane Blais, 78, ch. du Domaine 418-837-5747
- + Atelier les Artisans de Paix, Dorice Martin, aquarelle et vitrail 218, rte du Fleuve | 418-838-0601

**SAINTE-ANSELME**

- + Atelier Lézard Fou, Valérie Caron, vêtements et article de cuir, ch. Sainte-Anne | 418-885-1245

**SAINTE-CHARLES-DE-BELLECHASSE**

- + Galerie La fascine, 2866, av. Royale | 418-884-3726
- + Maggie C. Lacroix, peinture, arts textiles, bijoux 2, av. Commerciale, 2<sup>e</sup> étage | 418-916-0585

**SAINTE-DAMIEN-DE-BUCKLAND**

- + Brigitte Boutin, peinture, 29, rue Commerciale | 418-789-3227

**SAINTE-CLAIRE**

- + Pauline L'Heureux, peinture, 341, boul. Bégin | 418-883-2818

**SAINTE-LÉON-DE-STANDON**

- + Envie d'autres choses, Karine Graulier et Thierry Michelet, objets de bois peints, 24, rg 7 | 418-479-5723

**SAINTE-MICHEL-DE-BELLECHASSE**

- + Atelier de la Misaine, Marc Pelchat, peinture 1, ch. de la Misaine | 418-884-3282
- + Ma Grand-Noire, Nancy Chamberland, objets de bois et céramiques, 93A, rue Principale | 418-884-3926
- + Brigitte Fournier, peinture sur bidons et objets anciens 301, rg 2 O. | 418-884-3806
- + Le MOnDE à l'anVERT, Chantalle Guindon et Valérie Breton, designers-récupérateurs, 280, 2<sup>e</sup> rg O. | 418-884-2517
- + Nathalie Lessard, création au naturel sur le thème de Noël 92, rue Principale | 418-884-2820
- + Espace Martino, Louise Martineau, peinture 98, rue Principale | 418-804-0593

**SAINTE-RAPHAËL**

- + Atelier l'Enfer Forgé, Jean Lefebvre, sculpture, joaillerie, ferronnerie d'art, 200, rue Petite Troisième | 418-243-3340

**SAINTE-VALLIER**

- + Claude de Lorimier, peinture, 183, ch. de l'Anse | 418-884-3855
- + Héliène Gingras, peinture, 520, rte 132 | 418-884-3332

**Comité de Jumelage de St-Nicolas**[www.jumelage-stnicolas.web.officelive.com](http://www.jumelage-stnicolas.web.officelive.com)**► À la découverte de nos cousins français**

Récits des voyageurs du comité. Partage de leurs nombreuses expériences, présentations diverses des facettes de leurs amitiés. Échanges avec les membres du comité. Pour les adultes.

📅 Sam. Dim. de 10 h à 17 h

SAQ St-Nicolas, 400, rte du Pont, St-Nicolas | 418-836-5973

**Corporation du****Presbytère St-Nicolas** [www.presbyteresaintnicolas.com](http://www.presbyteresaintnicolas.com)**► Un chemin tissé d'avance**

Kiosque d'information, rallye pédestre animé par le groupe Revitalisation Village Saint-Nicolas à travers le village tricentenaire. Circuit piétonnier pour découvrir les maisons patrimoniales du secteur. Annulé en cas de pluie. Aussi, démonstrations de broderies fines et de dentelles par le Cercle de Fermières.

📅 Dim. de 10 h à 16 h

1450, rue des Pionniers, St-Nicolas | 418-831-5257

**Joane Gagnon****► Peindre dans un jardin fleuri**

Rencontre avec l'artiste peintre dans son atelier. Démonstrations de son processus de création.

📅 Sam. Dim. de 10 h à 17 h

Atelier-Galerie d'Art, 1004, rue Principale, St-Étienne-de-Lauzon  
418-831-5739

**Lise Bolduc**

En collaboration avec les Scouts de St-Étienne

**► L'argile agile!**

Présentation et atelier de céramique. Aussi, expérimentation des techniques de façonnage permettant à chaque jeune de compléter une pièce. Pour les 12 à 14 ans, sur réservation.

📅 Dim. de 13 h à 16 h

90, rue Marois, St-Étienne-de-Lauzon | 418-576-5052

**Nathalie St-Pierre****► Dessiner en voyageant, voyager en dessinant**

À la manière des navigateurs et explorateurs rapportant la transcription de leurs découvertes, ateliers de dessin et de peinture sur motif. Pour les 13 ans et plus.

📅 Dim. de 9 h 30 à 16 h 30

École de peinture Ocre Jaune, 822, rue Marie-Victorin, St-Nicolas  
418-836-4932

**Société historique de St-Nicolas et Bernières****► Histoire et généalogie**

Visites du presbytère et présentation de l'histoire de la paroisse datant de 1694. Atelier de recherche d'ancêtres avec des spécialistes en généalogie. Pour les 13 ans et plus.

📅 Dim. de 12 h à 17 h

Presbytère de St-Nicolas, 1450, rue des Pionniers, St-Nicolas  
418-831-5671

**Arrondissement Desjardins****Auberge Artistique** [www.aubergeartistique.com](http://www.aubergeartistique.com)**► Monumental, mon cher sculpteur!**

Visites commentées de la galerie d'art et des sculptures extérieures (bronze, aluminium, béton armé, ciment polymère) du créateur Germain Desbiens.

📅 Ven. Sam. Dim. de 13 h à 16 h

6104, rue St-Georges | 418-837-9619

**Chœur Polyphonique****de Lévis** [www.chœurpolyphoniquedelevis.com](http://www.chœurpolyphoniquedelevis.com)**► Les choristes**

Atelier de chant choral suivi d'une courte prestation. Possibilité de se joindre au chœur.

📅 Sam. de 12 h 30 à 15 h 30

Église Notre-Dame, 18, rue Notre-Dame | 418-603-6160

**Collectif Regart**[www.regart.levinux.org](http://www.regart.levinux.org)**► Turbulences en art actuel!**

Samedi, conférence d'Anne-Marie Bouchard, doctorante et chargée de cours en histoire de l'art à l'Université de Montréal, portant sur le duo d'artistes québécois Cooke-Sasseville, suivie d'une discussion. Dimanche, visite animée du centre et de l'exposition avec la directrice artistique Anne-Lise Griffon.

📅 Sam. de 14 h à 15 h 30 | Dim. de 15 h à 16 h

48, côte du Passage | 418-837-4099

**Comité du patrimoine****religieux Lévisien** [www.saintjosephdelevis.org](http://www.saintjosephdelevis.org)**► L'homme et son œuvre**

Conférence de Nicole Bourgeault témoignant des œuvres de son père, le sculpteur Jean-Julien Bourgeault. Puis, visite commentée à la tombée de la nuit mettant en lumière les plus beaux éléments de l'Église.

📅 Ven. de 19 h 30 à 22 h 30

Église St-Joseph, 291, rue St-Joseph | 418-837-8813

**Diffusion culturelle****de Lévis** [www.diffusionculturelledelevis.ca](http://www.diffusionculturelledelevis.ca)**► Expérimentez et découvrez!**

Samedi, atelier d'aquarelle pour les 6 à 12 ans, sur réservation. Matériel fourni. Dimanche, visites commentées de l'exposition de sculptures de l'artiste Germain Desbiens, animée par Claude Vallières, coordonnateur aux arts visuels. Pour tous.

📅 Sam. de 14 h à 16 h | Dim. de 14 h à 17 h

Galerie Louise-Carrier, 33, rue Wolfe | 418-838-6001

**Germain Desbiens**[www.germaindesbiens.com](http://www.germaindesbiens.com)

En collaboration avec Serge Claveau

**► Les mains immortelles**

Visites du lieu de travail et atelier de moulage de mains en plâtre (deux personnes nécessaires), pour les 13 ans et plus.

📅 Ven. de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h

Sam. Dim. de 10 h à 12 h et de 14 h à 16 h

109, côte du Passage | 418-999-5925

**Institut de Mathématique Gauss**

En collaboration avec le Café Le national et le Théâtre L'Athéna

**► La Mathématique, une activité culturelle ?**

Visites guidées de l'Institut et exploration du contenu du centre de documentation avec un animateur spécialisé. Pour les 18 ans et plus.

📅 Dim. de 13 h à 17 h

52, rue Bourassa | 418-603-3537

**Karole Michaud**[www.picasaweb.google.fr/karolemichaud](http://www.picasaweb.google.fr/karolemichaud)**► L'art qui rassemble**

Exposition des créations de cette artiste multidisciplinaire et ateliers d'initiation à la mosaïque, en continu.

📅 Dim. de 11 h à 17 h

3485, rue Alain | 418-835-5742

**Lise Biron**[clubdesartistes.servhome.org](http://clubdesartistes.servhome.org)

En collaboration avec Éveline Dion, Réjeanne Barrette-Savoie, Ghislaine Bérubé et Gérard Prévost

► **Multidisciplinarité à l'œuvre**

Rencontre avec 25 artistes et artisans. Démonstrations et échanges sur leurs techniques (peinture à l'huile, pastel, aquarelle, vitrail, sculpture, herboristerie, broderie japonaise, artisanat, cuir et mandalas).

📅 Sam. Dim. de 13 h à 17 h

Patro de Lévis, 6150, rue St-Georges | 418-835-4531

**Maison natale****de Louis Fréchette**[www.maisonfrechette.com](http://www.maisonfrechette.com)► **Rythmes et poésie**

Lecture et chant de poésie par les membres du club Les parfais inconnus, en alternance avec les prestations musicales de L'orchestre de cuisine. Annulé en cas de pluie.

📅 Dim. de 14 h à 17 h

Maison natale de Louis Fréchette, 4385, rue St-Laurent  
418-837-4174

**SUR LE CHEMIN DES ARTISANS****La culture,****la nature et les arts** [www.chemindesartisans.com](http://www.chemindesartisans.com)

Beau temps, mauvais temps, circuit de découverte de plus de 50 artistes et artisans : visites d'ateliers, présentations de leurs œuvres et échanges avec eux.

📅 Sam. Dim. de 10 h à 17 h

**ADSTOCK**

+ Denis Courchesne, peinture acrylique, 532, rg 8 S.  
418-335-2845

**DISRAELI**

+ Salle municipale de Disraeli, Rita Gagnon Jean, aquarelle et Céline Jalbert Custeau, peinture, 8306, rte 112  
418-449-3002

+ Christine Blanchette et Daniel Boulet, décorations, Chantal Blanchet, arrangements floraux (Les trésors d'Aurore) et Karine Landry, bijoux (Les bijoux de Binou)  
Auberge de la Chanterelle, 285, rue Guertin | 418-338-8157

+ Serge Nadeau, peintre, 501, rue Lavoie | 418-449-2568

+ Pierrette C. Bruneau, peinture, 791, rue Lavoie | 418-449-3833

+ J. Michel Poulin, peinture, 3984, rte 263 | 418-449-1516

**EAST BROUGHTON**

+ Sharley H. Gourgues, chapeaux et bijoux, Francine Vermette (La Tricotteuse) et Lisette Fortin, peinture décorative  
518, rg 5 S. | 418-427-2834

+ Alain Gosselin, art inuit, 375, av. St-Joseph | 418-427-2651

**IRLANDE**

+ Josée Cadieux, savons et produits d'alpaga et angora  
141, rte Laroche | 418-428-9898

+ France Arsenault, tricot (Folilaine), Denyse Proulx, conception florale, Chapelle Maple Grove, 173, ch. Gosford  
418-428-3849

**KINNEAR'S MILLS**

+ Juliette Dion, oursions et manteaux pour chiens (Les oursons de Julie), Ginette Provencher, peinture et Karine St-Laurent, vitrail, Chapelle Kinnear's Mills, 311, rue des Fondateurs  
418-338-8636

**SACRÉ-CŒUR-DE-JÉSUS**

+ Mariette Lessard, produits pour le corps (Les douceurs de Mamie), Raymonde Boulet, broderie et origami, Gaétane Boulet, broderie (La Brodeuse), Le Sentier de Mineurs  
511, rg 5 N. | 418-427-2834

+ Priscille Martel et Marcel Lafleur, peinture, bijoux et poésie (Poésie et Couleurs), 516, ch. du Fer-à-Cheval | 418-427-3852

**SAINT-ADRIEN-D'IRLANDE**

+ Florence Loubier, tricot (La Frileuse), 153, rue de l'Église  
418-423-2503

**SAINTE-PRAXÈDE**

+ Julie Roy, peintre et Denis Gonthier, ébéniste, salle municipale  
4795, rte 263 | 418-449-1374

**SAINT-JEAN-DE-BRÉBEUF**

+ André Grégoire, ponchos et accessoires mode (Création Design), Marie-Josée Laroche, portraitiste pastelliste, Albert Bélanger et Liette Blanchette, ébénisterie (Alié), Salle municipale, 844, rue de l'Église | 418-338-5408

**SAINT-JOSEPH-DE-COLERAINE**

+ Paulyne Bouff'Art, aquarelle, 27, av. St-Patrick | 418-449-2105  
+ Pierre Bolduc, meubles sur mesure (Atelier les 2 plumes)  
52, ch. du Lac Bisby | 418-449-1385

**SAINT-JULIEN**

+ Martine Cloutier, peinture, France-Anne Blanchet, trico-machine (L'ensorcellante) et Kathleen Grenier, bijoux (Une fée au Grenier), Salle paroissiale, 787, ch. St-Julien | 418-335-1049

**THETFORD MINES**

+ Bureau d'information touristique, Le Collectif, exposition commentée d'art et d'artisanat, 2600, boul. Frontenac O.  
418-423-2333

+ Stéphanie Quilici, mobilier en carton (L'atelier de carton)  
91, rue St-Désiré | 418-423-3329

+ Sophie de Champlain, gravures au jet de sable (Les Verres Miro Art), 1128, rue Coleraine | 418-333-0170

+ Louise Perreault, vitrailiste, 1354, rue Mooney  
418-332-3421

+ Claude Fortin Vachon, armoires range-clefs, accessoires (Les Clôderies), Auberge La Bonne Mine, 1425, rue Mooney O.  
418-338-1572

+ Gisèle Sévigny, tissage et courtpointe (Art-Tissage)  
5785-1, boul. Frontenac E. | 418-427-2667

+ Jocelyn Giroux, artisan du meuble et Claudette Jacques, tissage, 3825, ch. des Bois-Francis | 418-338-8130

+ Laurence Brochu Gagnon, décorations de Noël antique (Création Laurence) et Nicole Daigle, peinture et écharpes (Les P'tits Baz'Arts), 1700, ch. Bois-Joly | 418-335-7400

+ Roselyne Geiser, manchons et écharpes, et Huguette Blondeau, mocassins, 2259, rte du Sabot d'Or  
418-338-6202

+ Jacques Lisée, artiste peintre et sculpteur, 783, ch. des Monts  
418-338-3368

+ Accueil Madore, Cécile Grégoire, tissage et Lorraine Lamontagne, cadres et cartes en 3D, 140, ch. des Monts | 418-335-3334

**Richard Leclerc** [www.richardleclerc.ca](http://www.richardleclerc.ca)▶ **L'art de voir les choses autrement**

Visites de l'atelier et de la salle d'exposition. Aussi, échanges avec l'artiste pour découvrir les arts numériques et ses rudiments.

📍 Ven. Sam. Dim. de 11 h à 12 h et de 13 h à 16 h

Atelier, 29, rue de Vimy | 418-835-5839

**Société de généalogie de Lévis** [www.genealogie.org/club/sglevis](http://www.genealogie.org/club/sglevis)

En collaboration avec le Centre Raymond-Blais

▶ **Découvrez vos ancêtres**

Samedi à 13 h, parcours commenté du cimetière Mont-Marie, à la découverte des hommes et des femmes qui ont marqué leur communauté. Annulé en cas de pluie. Dimanche à 13 h 30, atelier d'initiation à la généalogie et démonstration des outils informatiques de recherche pour retracer ses ancêtres.

📍 Sam. de 13 h à 16 h

Cimetière Mont-Marie, 152, rue du Mont-Marie | 418-837-9674

📍 Dim. de 13 h 30 à 16 h 30

Centre Raymond-Blais, 6, rue Olympique | 418-837-9674

**Société d'histoire régionale de Lévis** [www.shrl.qc.ca](http://www.shrl.qc.ca)

En collaboration avec Tours Suivez le guide

▶ **Chef-d'œuvre néoclassique**

Visites commentées de la crypte de l'église Notre-Dame, exceptionnellement ouverte au public. Toute son histoire révélée.

📍 Sam. Dim. de 13 h à 16 h 30

Église, 18, rue Notre-Dame | 418-837-2050

**Société historique Alphonse-Desjardins** [www.desjardins.com/maisonalphonse-desjardins](http://www.desjardins.com/maisonalphonse-desjardins)▶ **Le thé chez les Desjardins**

Présentations de l'histoire et des vertus du thé avec Lise Gauthier et l'auteur du livre *Le thé. Du thé à la théière*, Gérald Tremblay et dégustation. Pour les 13 ans et plus, sur réservation.

📍 Sam. Dim. de 13 h à 14 h et de 14 h 30 à 15 h 30

Maison Alphonse-Desjardins, 6, rue du Mont-Marie  
418-835-2090, poste 6400

**L'ISLET****Auberge des Glacis** [www.aubergedesglacis.com](http://www.aubergedesglacis.com)▶ **Sur les traces du meunier, l'art s'expose**

Création collective avec la sculptrice Marie-Claude Hains pour construire un nid composé de joncs, de branches et de tubulures de cabane à sucre pour sensibiliser à la récupération et susciter des méthodes de recyclage créatives. Aussi, beau temps, mauvais temps, visites des sentiers pédestres dans le parc de l'Auberge, avec bornes historiques et œuvres contemporaines. Visionnement d'une vidéo historique présentant l'ancien meunier et rencontre avec les propriétaires.

📍 Sam. Dim. de 11 h à 16 h

46, rue Tortue | 418-247-7486

**Musée maritime du Québec** [www.mmq.qc.ca](http://www.mmq.qc.ca)▶ **La traversée du fleuve en canot à glace**

Beau temps, mauvais temps, ateliers de fabrication de nœuds, en continu. À 14 h, conférence de l'ethnologue Richard Lavoie dans le cadre de l'exposition *Canoë, un symbole de culture canadienne*. Sur réservation.

📍 Sam. de 10 h à 16 h 30

📍 55, ch. des Pionniers E. | 418-247-5001

**LOTBINIÈRE****Municipalité de Lotbinière, Bibliothèque municipale**

Au fil des pages [www.municipalite.lotbiniere.qc.ca](http://www.municipalite.lotbiniere.qc.ca)

▶ **Les artistes de l'heure**

Vendredi, vernissage des œuvres récentes de peintres locaux dont Lisette Charest, Claudie Lemay, Claire Dubé, Louiselle Blanchet, Renée Brisson et Nicole de la Chevrotière suivi d'échanges avec les artistes. Pour tous. Aussi, samedi, lecture d'extraits de romans, jeux littéraires et explorations créatives avec objets recyclés en compagnie de la fée Bidule. Pour les 6 à 10 ans.

📍 Ven. de 20 h 30 à 22 h 30 | Sam. de 10 h à 11 h 30

École La Berge, 30, rue Joly | 418-796-2725

**MONTMAGNY****Groupe en Alphabétisation de Montmagny-Nord (GAMN)**▶ **Gribouille éditions**

Atelier de création du scénario d'une bande-dessinée avec l'illustrateur Serge Mercier. Mise en image du texte. Sur réservation.

📍 Ven. de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h

62, rue St-Jean-Baptiste E. | 418-241-5024

**NOTRE-DAME-DES-PINS****Créativités Beauceronnes**▶ **Les arts d'autrefois et d'aujourd'hui**

Démonstrations et ateliers de tissage, de courtépointe, de tricot, de crochet et de peinture avec les artisans. Sur réservation.

📍 Ven. Sam. Dim. de 9 h 30 à 11 h 30 et de 13 h 30 à 16 h 30

3815, rte Kennedy | 418-774-9130

**NOTRE-DAME-DU-ROSAIRE****La Centaurée, laboratoire de cirque équestre**

En collaboration avec la troupe Luna Caballera

▶ **Cirque équestre à découvrir**

Invitation à assister à l'entraînement des chevaux et des artistes. Aussi, rencontre avec les artisans d'un nouveau pôle-cirque régional.

📍 📍 📍 Sam. Dim. de 14 h à 17 h

Chapiteau, 241, rg St-Louis | 418-469-1369

**SAINT-APOLLINAIRE****Coopérative de solidarité**▶ **Les métiers traditionnels, entre le passé et le futur**

Démonstrations diverses : peinture, courtépointe et broderie (vendredi); montage de lavette, céramique, vannerie et tissage (samedi); arts visuels et filage au rouet (dimanche).

📍 Ven. Sam. Dim. de 13 h à 17 h

Boutique Rose-Hélène, 109, rue Principale | 418-881-0007

**Municipalité de St-Apollinaire** [www.st-apolinaire.com](http://www.st-apolinaire.com)▶ **« Une petite idée derrière la tête »**

À 10 h, conte de ruses, légendes et menteries entrecoupés d'airs d'harmonica et de podorythmie avec l'artiste Arleen Thibault, pour les 4 ans et plus, suivie d'une collation. À 17 h, spectacle de blues avec le duo Max Summer Band. Échanges avec les musiciens. Pour les 14 ans et plus.

📍 Sam. de 10 h à 11 h 20 et de 17 h à 19 h

Salle du conseil, 94, rue Principale | 418-881-3996, poste 228

## SAINT-CHARLES-DE-BELLECHASSE

**Coopérative La Mauve** [www.lamauve.com](http://www.lamauve.com)

### ► La Fête des moissons

Dans le cadre d'un marché public, ateliers de création culinaire et création collective d'un mandala fait à partir des légumes apportés par les participants. Œuvre et surplus de légumes remis à un organisme de bienfaisance.

🕒 Dim. de 10 h à 16 h 30  
2829, av. Royale | 418-884-2888

**Galerie la Fascine**

### ► Hors du commun

Dans le cadre de la Route des créateurs, exposition commentée par Christine Boutin présentant les œuvres d'une quinzaine d'artistes de Bellechasse mettant en valeur une diversité de styles, de matériaux et de métiers. Aussi, invitation à se rendre sur le site du Parc riverain de la Boyer pour y découvrir les créations réalisées lors de la 2<sup>e</sup> édition du Symposium de Land Art.

🕒 Sam. Dim. de 10 h à 17 h  
2866, av. Royale | 418-887-6759

## SAINT-CÔME-LINIÈRE

**Société historique de St-Côme de Kennebec et de Linière** [www.societehistoriququestcome.com](http://www.societehistoriququestcome.com)

### ► Découvrez plus que des artistes!

Exposition commentée d'œuvres d'artistes et d'artisans de la région et démonstrations de leur savoir-faire et de leur processus de création.

🕒 Dim. de 10 h à 17 h  
Salle paroissiale, 1547, 19<sup>e</sup> Rue | 418-685-2700

## SAINTE-MARIE

**Tourisme Ste-Marie** [www.tourisme-sainte-marie.ca](http://www.tourisme-sainte-marie.ca)

### ► Balade historique

À 12 h, 13 h, 14 h et 15 h, tour de ville commenté en baladeur mariverain, suivi d'une visite de l'église de Ste-Marie et de la Chapelle Ste-Anne.

🕒 Sam. Dim. de 11 h à 16 h  
Maison J.-A. Vachon, 383, rue de la Coopérative | 418-387-3233

**Ville de Ste-Marie** [www.ville.sainte-marie.qc.ca](http://www.ville.sainte-marie.qc.ca)

### ► Savoir faire et savoir danser

À l'hôtel de ville, exposition annuelle des créations du Cercle de Fermières et démonstrations de leur savoir-faire (broderie, court-pointe, couture, fabrication d'objets, tissage). Aussi, présentation de leurs œuvres par des artistes et des artisans de la Ville entrecoupées de prestations musicales. Au Centre récréatif, « Danser avec les pays du monde » : animation avec les Danseurs de Ste-Marie, jeux traditionnels, activités autour des connaissances sur les différentes coutumes et visites du lieu.

🕒 Sam. de 12 h à 21 h | Dim. de 10 h à 17 h  
Hôtel de ville, 270, rue Marguerite-Bourgeoys | 418-387-4920

🕒 Sam. de 11 h à 14 h  
Centre récréatif, 80, rue St-Antoine | 418-387-4920

## SAINT-ÉPHREM-DE-BEAUCE

**Société du patrimoine de St-Éphrem**

### ► Le passé au présent

Samedi, exposition commentée de photos et d'artefacts relatant l'histoire de la paroisse dont une maquette unique à l'échelle du territoire. Dimanche, messe en latin chantée à l'intérieur de la toute première sacristie et célébrée par l'abbé Charles Cloutier.

🕒 Sam. de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h | Dim. de 10 h à 12 h  
Première sacristie, derrière le presbytère, rte 108 E.  
418-485-6023

## ROUTE DES CRÉATEURS DES ETCHEMINS

En collaboration avec la Caisse populaire Desjardins de Langevin

**Incontournables découvertes** [www.tourismeetchemins.qc.ca](http://www.tourismeetchemins.qc.ca)

Rencontres avec des artistes et des artisans dans leur atelier, démonstrations de leur art et présentation de leurs créations. À l'édifice de la COOP, exposition *Quartier des Découvertes*. À l'ancien presbytère de St-Magloire, exposition *Villages d'art*.  
🕒 Sam. de 9 h à 17 h

**SAINTE-JUSTINE**

+ Paul Audet, tourneur de bois, 164, rue Bédard | 418-383-3498  
+ Régis Audet, artisan chapelier, 185, rte 204 | 418-383-5551  
+ Yann Farley, artiste multidisciplinaire, 441, rg St-Pierre  
418-383-3084  
+ Sam. de 10 h à 17 h  
Édifice commercial COOP, 188, rte 204, 2<sup>e</sup> étage  
418-383-3084

**SAINTE-ROSE-DE-WATFORD**

+ Guy Vincent, artisan de la batterie, 15, rue Roy | 418-267-4156

**SAINTE-SABINE**

+ Normand Tanguay, peintre, 39, rue St-Charles | 418-383-3429  
+ Alexandre Boutin, artisan du bois, 62, rue St-Charles  
418-383-3704  
+ Gilles Tanguay, Studio Quartier de Lune, 1, rue des Épinettes  
418-383-3936  
+ Pauline Rouleau, peintre, 11, rue des Érables | 418-383-3723  
+ Sylvain Boutin, Atelier du Pic Chevelu, 98, rue des Érables  
418-383-3138  
+ Sam. Dim. de 9 h à 17 h  
Le petit Centre d'arts, 1, rue St-Charles | 418-383-3723

**SAINT-MAGLOIRE**

+ Lise Plante, peintre, 129, rue Principale | 418-257-4041  
+ Judith St-Hilaire, peintre, 35, rg du Lac | 418-257-4912  
+ Ancien presbytère de St-Magloire, 129, rue Principale  
418-257-4041  
+ Sam. Dim. de 10 h à 17 h  
Musée des Frères Baillargeon, 132, rue Principale  
418-257-2106

## SAINT-JEAN-PORT-JOLI

Centre socioculturel  
Gérard-Ouellet

[www.centresgo.com](http://www.centresgo.com)

En collaboration avec l'ABC des Hauts-Plateaux, Apprendre autrement, la Maison des jeunes de frontières du Sud, la Maison des jeunes Patriotes et Pôle Sud en forme et en santé

► **Chante-moi ta région**

Présentations de vidéo clips chantants (lip dub) réalisés par des jeunes de la région dirigés par un professionnel. Discussions et échanges avec les jeunes créateurs suite à la présentation.

🕒 Dim. de 14 h à 17 h

7 A, pl. de L'Église | 418-598-7255

Musée de  
la mémoire vivante

[www.memoirevivante.org](http://www.memoirevivante.org)

En collaboration avec Roger Lafortune,  
graphiste, calligraphe et artiste visuel

► **Conférence-atelier sur la calligraphie**

Découverte de la calligraphie latine. Présentation de son origine, des outils essentiels et des positions physiques à adopter, illustration de la construction des lettres romaines majuscules et minuscules et exercices pratiques. Matériel fourni. Sur réservation.

🕒 Dim. de 14 h à 17 h

710, av. de Gaspé O. | 418-358-0518

## SAINT-PAUL-DE-MONTMINY

Municipalité de

St-Paul-de-Montminy [www.stpauldemontminy.com](http://www.stpauldemontminy.com)

► **Les talents d'ici pleins de goût!**

Démonstrations, ateliers et expositions pour découvrir le talent des artistes et artisans de la région (littérature, peinture, artisanat, produits du terroir).

🕒 Sam. de 9 h à 16 h

Complexe municipal, 309, 4<sup>e</sup> Avenue | 418-469-3120

## SAINT-PHILÉMON

Ranch Massif du Sud

[www.chevaux.com](http://www.chevaux.com)

► **Au pays de nos ancêtres, découvrez des trésors naturels!**

Initiation à l'orpaillage pour plonger dans l'histoire de la Ville, liée à la recherche de pépites d'or. Aussi, découverte des traditions et des coutumes des amérindiens incluant l'usage de plantes curatives.

🕒 Ven. Sam. Dim. de 9 h30 à 14 h30

📍 149, rte Massif du Sud | 418-469-2900

## SAINT-ROCH-DES-AULNAIES

Corporation touristique  
de la Seigneurie

des Aulnaies [www.laseigneuriedesaulnaies.qc.ca](http://www.laseigneuriedesaulnaies.qc.ca)

► **Les nuits de la culture**

Vendredi à 19 h30, parcours thématiques, animés par des personnages « fantômes » ayant vécu dans la Seigneurie. Découverte des jardins et des bâtiments historiques. Samedi et dimanche de 10 h à 16 h, exposition commentée des œuvres réalisées au cours de l'été par des peintres amateurs et professionnels.

🕒 Ven. de 19h30 à 22h | Sam. de 10h à 16h et de 19h30 à 22h  
Dim. de 10h à 16h

525, rte de la Seigneurie | 418-354-2800

## THETFORD MINES

Musée minéralogique et minier

de Thetford Mines [www.museemineralogique.com](http://www.museemineralogique.com)

► **L'art préhistorique à votre portée!**

Création d'une murale inspirée de la Grotte de Lascaux en France pour découvrir le mode de vie des hommes et des femmes de la préhistoire, sur réservation. Aussi, visites commentées de l'exposition *Mammifères venus du froid*, toutes les 30 minutes à partir de 13 h30.

🕒 Sam. Dim. de 13 h30 à 16 h

📍 711, boul. Frontenac O. | 418-335-2123



Valérie Caron, Atelier Léopard Fou, Saint-Anselme

**ÉCOLE NATIONALE DE THÉÂTRE**  
**SAMEDI 25 SEPTEMBRE 2010**  
**11 H À 17 H**

École nationale de théâtre du Canada 5030, rue Saint-Denis 514 842-7954 ent-nts.ca

les journées de la culture

DANS LE CADRE DES JOURNÉES DE LA CULTURE  
**PORTES OUVERTES**  
 UN THÉÂTRE À L'IMAGE DE NOTRE MONDE

© LAURENT FIMMEL

À l'occasion de la 14<sup>e</sup> édition des Journées de la culture, Culture pour tous remercie de façon spéciale les artistes, les artisans et les travailleurs de la culture du Québec qui participent aux Journées de la culture ainsi que les personnes et les organismes suivants pour leur appui.

**Grands partenaires** Gouvernement du Québec par l'entremise du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine et du ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire | TD | Hydro-Québec

**Partenaires** Bos, agence de publicité | Burrowes Assurances | Centrale des syndicats du Québec | Comité d'investissement communautaire de TELUS à Montréal | Confédération des syndicats nationaux | Conseil des arts de Montréal | Conseil des arts et des lettres du Québec | Culture Montréal | cyberpresse.ca | École nationale de théâtre du Canada | Fonds de solidarité de la FTQ | Fédération des travailleurs du Québec | Fondation Cirque du Soleil | Fondation du Grand Montréal | Graphiques M & H | La Presse | Le Soleil | Le Nouvelliste | Le Droit | La Tribune | Le Progrès | La Voix de l'Est | Loto-Québec | Montmusée | Société de développement des entreprises culturelles du Québec | Société de la Place des Arts | STM | Studio La Majeure | Transcontinental | Ville de Montréal | Les stations qui diffusent gracieusement les messages publicitaires des Journées de la culture: ARTV, Astral iMedia, Astral Radio, Astral TV, Corus, Radio-Canada, RDI, RNC MEDIA, Rythme FM, Télé-Québec, V | Agnus Dei et Scéna, Crémasse L'as de cœur, Les Viandes du Breton | ACTRA, Les Enfants, Union des artistes et les comédiens Sarah Carlsen, Nathalie Cavezzali, Véronique Chaumont, Laurent Duceppe, Claire Jacques, Olivier Lambert, Isabelle Ménard, Philippe Michelena, Vincent Potel, Jennifer Séguin, Guillaume Tremblay, Annie Valin, Brian Wrench

**Culture pour tous** PRÉSIDENT DU CONSEIL Yves Dupré, président, Octane | PRÉSIDENTE-DIRECTRICE GÉNÉRALE Louise Sicuro, Culture pour tous | VICE-PRÉSIDENTE Rachel Martinez, traductrice agréée et rédactrice | TRÉSORIÈRE Monique L. Gauthier, Directeur, Assurance collective de personnes, Burrowes, courtiers d'assurances | ADMINISTRATEURS, Pierre Fournier, avocat, Delegatus | Marie-Claude Paré, directrice, Centre opérationnel de Québec et de l'Est du Québec Loto-Québec | Marieke Tremblay, vice-présidente, Affaires corporatives, Molson Canada | Martine Hébert, vice-présidente, Québec, Fédération canadienne de l'entreprise indépendante | **L'équipe**: Présidente-directrice générale Louise Sicuro | Directrice de projets/Médiation culturelle Eva Quintas | Directrice de la programmation des Journées de la culture et responsable du secteur éducation Denyse Clermont | Directrice des communications et du marketing Paule Genest | Adjointe à la production Louise Watkins | Adjointe à la direction Marion Guyot | Coordonnateurs/trices à la programmation Philippe Demers, Sylvie Lauzon, France Parenteau, Andrée Pelletier, Johanne Therrien, | Coordonnatrice, projets éducatifs Geneviève Chicoine | Coordonnateur - développement territorial Martin Valiquette | Conseillère en développement culturel Denise Décarie | Stagiaires Cécile Couronneau, Alix Dufresne, Gabrielle Lefebvre, Michèle Lemay-Tardif | **Administration** Lucie Lallemant | **Support informatique** Infores - Redouane Benmokhtar et Suzanne Ouellet | **Graphisme** RENZO Design (Alexandre Renzo, Alexandre Bélanger, Jolin Masson Saint-Onge, Justine Hector, Oumayma Ben Tanfous, Maude Thibodeau) | **Photographies** Alexandre Bélanger | **Identité visuelle des parcours** Anne Fontanille | **Rédaction** Équipe de Culture pour tous et Michel Lefebvre | **Relations de presse** Diane Jeannotte Communications, Paulette Dufour et Diep Truong | **Site Internet** | Bos, agence de publicité | **Site Internet «Je m'affiche pour la culture»** Siatris | **Révision** Louise Watkins | **Traduction** Bernard Schutze et Lisa Cecchini | **Impression** Transcontinental et Le Progrès

# JE M'AFFICHE POUR LA CULTURE !



## HAPPENINGS PHOTOGRAPHIQUES

Lors de ces *happenings*, les citoyens sont invités à se faire « tirer le portrait » et à déposer un court texte évoquant la place des arts et de la culture dans leur vie. Les photos et les messages vont enrichir une importante galerie en ligne.

Vingt-trois municipalités participent à Je m'affiche pour la culture! en organisant des événements photographiques dans leur localité lors des Journées de la culture :

Baie-Comeau  
Belœil  
Blainville  
Chambly  
Granby  
Kamouraska  
Larouche  
Latulipe-et-Gaboury  
Laval  
Longueuil  
Montréal  
Neuville

Percé  
Québec  
Sainte-Agathe-des-Monts  
Sainte-Anne-des-Monts  
Sainte-Anne-des-Plaines  
Saint-Donat  
Saint-Eustache  
Shawinigan  
Sherbrooke  
Sorel-Tracy  
Victoriaville

[www.jemaffichepouurlaculture.com](http://www.jemaffichepouurlaculture.com)

## APPEL DE REPORTAGES VIDÉO POUR LES 18-25 ANS

Faites valoir la culture dans votre communauté! Culture pour tous lance un appel aux jeunes de 18 à 25 ans pour la réalisation de courts métrages vidéo. Les clips, d'une durée de 1 à 3 minutes, doivent porter sur un moment ou une activité lors des Journées de la culture en faisant valoir l'importance de la culture dans le développement local.

3 prix à gagner : 1 000\$, 500\$ et 250\$.

[www.jemaffichepouurlaculture.com/reportages.asp](http://www.jemaffichepouurlaculture.com/reportages.asp)



Culture,  
Communications et  
Condition féminine

Québec 

les journées de la culture 



Hydro-Québec est heureuse  
de contribuer au rayonnement  
de la culture.

